

# ALMA TICA

Año III

San José, C. R., Diciembre de 1935

No. 18

H  
56  
056  
A416a  
C.R.



*Señorita Lucía Salas*

ALMA TICA engalana hoy su portada con la fotografía de la bella y distinguida señorita Lucía Salas, quien actualmente ocupa el primer puesto por San José en el Certamen de Belleza que organiza la Junta Nacional de Turismo y la Comisión Oficial de los Festejos que han de celebrarse en esta capital a fines del corriente año.

ALMA TICA rinde a la señorita Salas su más cálido tributo de fervorosa simpatía.





Las Acreditadas Compañías Alemanas de Vapores

**Hamburg - Amerika Linie**

**Norddeutscher Lloyd**

ofrecen su servicio regular de pasaje-  
ros y carga a todas partes del mundo.

Informes: **HAPAG - LLOYD**

Avenida Central - San José, C. R.

**Teléfono 2086 - Apartado III**

**ROBERT**

La marca  
garantizada  
de la mejor ropa  
fabricada en el país

**Tangee**

(Se pronuncia Tanyé)

**El Lápiz de Sabios**

Para las Damas Elegantes

**SE VENDE**  
**Negocio Pequeño**

Informes:

**TELEFONO 3484**

**La Botica LA VIOLETA**

de los señores

**SALAZAR y ALVARADO**

saluda a nuestra sociedad deseándole

**Felices Pascuas y Año Nuevo**

agradeciéndole a su distinguida clien-  
tela los favores recibidos durante el  
presente año y poniendo a sus órde-  
nes sus servicios en el año 1936.

**TELEFONO 2791 - SAN JOSE, C. R.**

**Más de 25 años de trabajo de Laboratorio**  
**Más de 300,000 exámenes son su Mayor Garantía**

Mande a examinar periódicamente su

**Sangre, Heces y Orina**

al

**Laboratorio de**  
**Análisis Clínicos**

del

**LIC. CARLOS VIQUEZ**  
**Teléfono 4114**



Dirección  
y Administración  
a cargo de  
Esther de Lefrank

APARTADO 684

TELEFONO 3144

# ALMA TICA

REVISTA ILUSTRADA

Colaboración Nacional y Extranjera - Circula dentro y fuera del país

Guillermo Tristán  
Redactor Social

## Pascuas de Navidad en 1935

En el pesebre de Belén nació Jesús trayendo al mundo una pródica de Paz.

Mil novecientos treinta y cinco años han pasado desde aquel glorioso nacimiento y la Paz que Jesús anhelara es un mito.

La humanidad sigue en horribles luchas fratricidas. La humanidad no alcanza el reinado de la humanista doctrina de Jesús.

El año de mil trescientos un glorioso florentino comenzó a escribir su admirable trilogía, en cuyos versos se canta al reinado del dolor y al reinado de la dicha.

En los círculos concéntricos del infierno dantesco deambula aún la humanidad. Es cierto que Virgilio en veces nos suele acompañar: es cuando el arte pone sus fuerzas de Verdad, de Belleza y de Bondad, con sus creaciones. Pero la mayor parte de la travesía vamos sintiéndola en el más espantoso desconsuelo que nos atterra, frente a la leyenda clásica: "Perdeat toda esperanza..."

A esa fecha, mil trescientos, corresponde un despertar de la vida humana. Se está en los inicios del Renacimiento

Bien es verdad que, bajo una soberanía primitiva los pueblos se han ordenado, en esa época, y reina una disciplina política y un orden económico mejores que los de estos tiempos modernos. No habría punto de comparación, entre el despertar del Renacimiento, y la época presente. Aquella época acusa un orden, una convivencia mejor. Esta época con más progreso material, es cierto, acusa, empero, desorden, indisciplina, crisis...

El Derecho Divino y el Legitimismo, han servido todo ese tiempo para dar una norma política, y para crear una estabilidad

económica envidiable. Y el Arte corre parejas entonces con aquella situación. El Arte es un termómetro de la vida de toda una colectividad en un período de su historia. A mayor orden, mejor expresión tiene el Arte. Así vemos, que en aquella época renacentista, hay como una explosión de belleza en la música, en la Pintura, en la Escultura, en la Poesía... Las nueve Musas están de plá-

genios, porque en la arquitectura se alzan góticos estilos, y el arco de medio punto romano, se alza noble también y grandioso en los templos de Dios...

Porque en esa época la poesía encuentra su más completa expresividad, poesía romántica o poesía realista, pero lógica, pura, divina y genial... Tiempos de orden político-económico con un Arte hermosamente bello y expresi-

se adueña del Mundo. Los enciclopedistas habían cantado loas a la Diosa Razón, y la Diosa Razón se asentó sobre el sufragio Universal. Pero el sufragio universal fue un mito.

Entonces pasea por toda la tierra la bandera tricolor de la República. Es un símbolo: Fraternidad, Libertad, Igualdad. Pero el símbolo queda en los colores solamente de la tricolor... Ni Libertad, ni Igualdad, ni Fraternidad, ha encontrado la humanidad, desde entonces. Solamente Muerte, Muerte fratricida, por desigualdad, por esclavismo por falta de espíritu fraterno!

Y en esta época que arranca de 1789 y llega hasta nuestros días, se desquicia el orden político, se indisciplina la economía de los Estados, se hunde el mundo en luchas cruentas, y al final, a la hora actual, la humanidad está convulsionándose entre la más espantosa de las crisis políticas y económicas que háyanse visto nunca. ¿Qué es del Arte? Sigue siendo el termómetro de la hora. El Arte también está en crisis. A la belleza del Renacimiento se opone hoy la subversión del gusto.

El hombre actual ha tenido que ir rápido, veloz, comerciando con todo, actuando en todo, en lucha contra todos. Desesperado a ratos, violento en momentos de su vida y también, ante la comprensión fatal de su destino, anacréontico, gozador, mejor dicho de la voluptuosidad del Instante: Darío lo dice: "Desventurado del que ha cogido tarde la flor... gozad de la carne, de este bien que hoy nos hechiza... y mañana se tornará en polvo y ceniza..."

Así, en este Agramante de la vida veloz, el Arte tiene su expresión: en la música ya no los

lave con

## Jabón "SAN LUIS"

Y HAGA VERDADERA ECONOMIA  
DE ROPA Y DE DINERO

INDUSTRIAL SOAP CO.

Agustín Castro & Cía.

TELEFONO 3103

— APARTADO 271

cemes en el Helicón de la Historia, y Apolo danza con ellas, porque brotan entonces de los violines los vales sublimes, y los minues elegantes, de un corte emotivo perfecto. Porque El Ticiano, Veronese, Tintoretto. Rafael, en Italia, llenan de luz los lienzos clásicos del colorido. Porque Murillo, Goya y Velázquez, son gloria eterna de belleza ibérica, porque Rubens impone su estilo en sus gloriosas obras fuertes del arte flamenco porque brota en la escultura una pléyade de

vo, y lógico y cabal.

Por un momento parece que renace la esperanza y que la humanidad va a encontrar al fin su reposo, en una vida fraterna.

El ideal de Jesús parece tangible.

En el triángulo de Dios (tetragrammaton) se sienten, llenos de luz los tres vértices: Verdad, Belleza, Bondad

¿Pero qué pasa después?

El mundo se lanza a la voragine. Cambian las soberanías, cambian los regímenes, y el caos



violines ni los vales: el hombre corre por todas partes... y surge el Jazz, el Jazz, es la expresión de una locura, de un no saber qué hacer, ni qué tocar, y surge el Fox... y más luego con la voluptuosidad del Instante de Darío, aparece la rumba.... Ved la pobre música subvertida en sus Divinos destinos. Por los trópicos, por la pampa, se abre el bandoleón y surge el tango: es una queja, un grito de impotencia! En la Pintura lo mismo. Al clasicismo, el futurismo: una aberración de los sentidos. La caricatura del Arte de Rafael. Hacer lo más ininteligible, es lo más glorioso, actualmente. ¿Habéis ido a la Exposición de Artes Plásticas Centroamericana? Pues recordad: Con sólo haber alzado los ojos a los lienzos magníficos del Coliseo, habiéráis entendido que todo lo expuesto abajo, era digno de estar así, debajo de las glorias de otras épocas de mayor orden, auge y belleza.

¿Y la escultura? Allí está el Premio de un Jurado, a la "Vaca sentada" que dijera el General Volio... Pobre la defensa de Sa-

larrué: "también la vaca es Madre!". Pero si no se trataba de eso. Madre es también una alacrana, madre es una hiena. Pero "Maternidad Humana", es algo idealizado, sublime. No debe descenderse: esa escultura futurista acusa desorden: el desorden del mundo en la época actual. Es lo que vamos diciendo: El Arte es el termómetro de la hora.

¿La Poesía? Pues también está preñada de futurismo, es decir de subjetividad anárquica, incomprendible.

Lo mismo la Arquitectura: he visto regias residencias cuadradas, como unos enormes dados, a colores, que no han brindado ninguna impresión de Verdad, de Belleza ni de Bondad.

Al contrario: esas moles arquitectónicas groseras y fuertes, no dan sino expresión de fiera.

Oh buen Jesús: llegan tus Pascuas de Navidad este año en medio de un desorden!

En política, este desorden es inmenso: hay un nacionalismo que está matando la vida de relación.

Y hay un marxismo que está

**LOS MEJORES JUGUETES**  
A LOS PRECIOS MAS BAJOS DE PLAZA  
— EN LA —  
**TIENDA "EL BUEN PRECIO"**  
De Luis Jiménez A., Suc.  
Avenida Central — Frente al Mercado  
Teléfono 2311 - Apartado 201

revolucionando a todos, para nada.

El resultado es la Guerra.

Guerra por nacionalismo o por Marxismo. La Guerra desangra ya en Africa a los hombres... La Guerra se cierne sobre Europa, se cierne sobre el Mundo...!

Oh Buen Jesús: venid con aquel Sermón de la Montaña... decidlo de nuevo, que Os oigan por todas partes. Que vuelva el orden. Que vuelva la disciplina: entonces el Arte volverá a ser Verdad. Entonces la humanidad volverá a

vivir la Belleza, y todos nos daremos las manos, a través de las fronteras, con Bondad.

Oh buen Jesús, que naciste una noche de Diciembre pobremente, humildemente, bondadosamente, como predicasteis luego al mundo que debía nacer y vivir.... A Vos elevo una plegaria convencido de que Vuestra doctrina hermosa es la mejor de todas las Filosofías...!

Alfredo Saborio

Diciembre 25 de 1935.

## Prosas de Alfonso Junco

### Como una inmensa gruta

Viene la Nochebuena. Nos acercamos a Belén. Acerquémonos con el alma desasida de los fangos de la tierra. No los estrépitos mundanos con que nuestra torpeza suele desnaturalizar la Navidad y sus preludios, consumiendo la monstruosa paradoja de festejar la buena nueva de Jesús con la mala vejez del paganismo, Aino el recogimiento luminoso, la encendida ternura, la espiritual alegría que renueva en nosotros la perdida diafanidad, y nos dé el sentido anunciador y divino de la fiesta.

Sólo de la pureza de María pudo Cristo nacer. Sólo la pureza es divinamente fecunda. Apercibámonos, pues, con amorosa purificación, para lograr que Cristo nazca en nosotros. Y entreguémonos en vehemente irradiación apostólica, cooperando a que Cristo nazca y viva también en nuestros hermanos, en nuestra patria, en la cabal anchura de la tierra.

¡Ah, la ambición divina de los sueños! ¿Veremos algún día esa universal Navidad, en que los himnos de los ángeles y las claridades de los cielos palpiten y fulguren sobre la totalidad del mundo, como sobre una inmensa gruta de Belén?

### Reyes y Pastores

Fraternizaron en tu cuna, para

adorarte, pastores y monarcas, Rey y Pastor eres Tú. Y anonadados los reyes, sintieronse menos que pastores ante la cándida abdicación de tu majestad; y embelesados los pastores se sintieron más que reyes, palpando en su pobreza una consolación desconocida y una insondable dignidad.

Tú has sido, eres y serás hasta el día postrero de la tierra, el

único, el irremplazable nudo de luz donde pueden fundirse pastores y monarcas, menesterosos y opulentos. ¡Niño de Belén: mira nuestra zozobra y nuestro caos; ¡Vence hoy, vence hoy con tu sonrisa y derrite mezclándolos a los pies de tu cuna los corazones de los ricos petrificados por el egoísmo y de los pobres empedernidos por el odio!

### Posada

Hoy, como ayer, Jesús busca posada. Hoy, como ayer, se le niega.

¡No hay posada para el Niño! Estamos henchidos y apretados de pagania, de egoísmo y de maldad. Cerradas las puertas para El. ¡No cabe! ¡No hay posada!

¡Ah, pero el Niño ha de nacer! El Niño tiene que nacer entre nosotros, como en Belén, a pesar de los moradores colmados y sin entrañas. ¡El niño nace siempre, triunfador en su inerte sonrisa, a despecho de las puertas cerradas a piedra y lodo!

**EL AGUILA DE ORO**  
— DE —  
**PUJOL HERMANOS**  
Ofrece a su numerosa clientela un surtido, que acaba de recibir, especial para Noche Buena, donde Ud. puede escoger, preciosas Cajas de Chocolates, Frutas Cristalizadas, Galletas Rellenas de Crema, Cajitas de Turrónes, Vinos Extranjeros y del País.  
Preciosidades de regalos para NOCHE BUENA  
**PRECIOS MODERADOS**  
Teléfono 3933 — San José, C. R.



ESTAMPAS

## DICIEMBRE

Este mes que sirve de final a la jornada anual del viejo Cronos, trae a nuestra imaginación acongojada una serie de reflexiones amargas, por la duda que los años van dejando, como simples pavesas de mejores días, vividos ya y de los cuales sólo nos queda un inflamado recuerdo; que únicamente sirve para atormentar nuestro espíritu, al meditar lo que fuimos, lo que ahora somos y lo que apenas seremos mañana. El dolor es el gran centinela de la vida! Sin él, qué sería de la humanidad? Un caos! Hay que sufrir; hay que llorar para saber reír, si es que tenemos ocasión de hacerlo. La risa y el llanto; la alegría y el dolor; he ahí los dos contrastes más fuertes.

Y en diciembre, réimos y lloramos, como niños o como locos que pasan con trajes de carnaval, cumpliendo con su destino en esta mascarada de la existencia, endonde nadie es lo que quisiera ser, sino lo que la mano Omnipotente le ha ordenado ejecutar.

Ríen los niños; lloran los hombres. Aquellos esperan con ansia la Navidad Cristiana, con sus aguinaldos y sus múltiples halagos; los otros piensan en el año que muere y en el que se inicia. Qué será de los suyos, qué será de él en ese ciclo que despunta como una aurora en el arcano?

Pero aun entre los primeros,

se observa el contraste de diciembre. No todos los niños ríen; algunos tienden sus manecitas he-ladas, pidiendo una limosna para la madre enferma o para el hermano agonizante. Y qué tristeza sienten las almas nobles al observar semejantes diferencias de la vida!

Entre los gritos, entre el bullicio de quienes pueden reír, una voz infantil pidiendo, un mendrugo de pan por el amor de Dios! Y junto al Niño, que la existencia maltrata, las vitrinas cuajadas de diamantes y las tiendas compactas de juguetes. Todo para los otros; nada para él. Así lo piensa su imaginación infantil, cuando desahoga su dolor, dejando resbalar por sus mejillas una lágrima más pura, que la joya mejor que ha contemplado en las ventanas!

Si pudiéramos meditar un sólo instante, sin egoísmo, en el dolor ajeno; si pudiéramos ver nuestro propio corazón sangrando por lo que sufre y ha sufrido! Si pudiéramos pesar nuestro dolor!

Sufrir constantemente; llorar y padecer toda una vida, para concluir con ella como muere todo; formado de contrastes; apenas comparables, a los contrastes de diciembre!

S. Durán Escalante

Diciembre de 1935.

## EL MIEDO A LA VIDA

Es esta una enfermedad que jerce su malsana influencia sobre las sociedades más civilizadas.

Los síntomas de esta tisis moral pueden ser aparentemente contradictorios, porque hay dos maneras de tener miedo a la vida, como hay dos clases de egoísmo.

La primera es la preocupación constante de la tranquilidad; el temor de la lucha, de los peligros, de las responsabilidades.

Es la pretensión de vivir cómodamente, evitando con cuidado la pasión, el entusiasmo, el sacrificio.

Es el egoísmo pasivo, que prefiere vivir una existencia incolora antes de encontrarse con tro-

piezos y dificultades.

La segunda no teme la lucha y hasta es capaz de desplegar todo su vigor para satisfacer un fin individual: el de su placer.

Pretende subordinar la vida a su elección, pero no la acepta sino a beneficio de inventario, y esto demuestra que la teme.

Sin duda esta forma inesperada de nuestra cobardía tiene más prestigio que la primera y atrae engañando sobre su calidad.

Realmente es peor, porque el hombre, en su afán de aturdirse, indica bien a las claras el miedo que le inspira la vida y la desconfianza que tiene en sí mismo para vivir!

Henry Bordeaux

## AQUELLA NOCHE

Fue un momento de espanto:  
tras un furtivo llanto  
se adelgazó en marfil  
toda, alargadamente  
sobre angosto diván  
de terciopelo lila;  
y traquearon sus huesos....  
y temblaron sus senos....

Engarzó la cabeza  
entre sus yertas manos,  
para olvidarlo todo,  
para olvidarse de ella.

.....  
de la sala, apagué la luz incierta;  
y en silencio, al salir cerré la puerta.

G. DORELL

JUGUETES

MAQUINAS FOTOGRAFICAS

PLUMAS DE FUENTE

CARRIELES DE CUERO

BILLETERAS

Y UN SIN FIN DE ARTICULOS PARA REGALOS

Vea Nuestros Precios

LIBRERIA LEHMANN



# Nochebuena en mi tierra

*Venid pastorcillos,  
venid a adorar,  
al rey de los cielos  
que ha nacido ya.*

Para Arturo Solano Monge

Siempre, cuando se acercan los días de Navidad y la Señora Alegría anuncia con su pandereta el advenimiento de San Nicolás con sus talegos repletos de juguetes para los niños buenos y generosos, vuelven a mi memoria los recuerdos de la infancia cuando en la hacienda de mis padres se celebraba con toda solemnidad la fiesta de Nochebuena.

Fiestas del Campo, alegría llanera que se desenvuelve, como mantón de Manila, en la copla apasionada, en el movimiento sanduguero del Punto, o en el gracejo de un "corrido" mexicano. Y entre el rasgueo de las guitarras y los villancicos de los pastores se fue agitando en mi alma la primera pasión de Amor.

Este recuerdo vibra en mi mente como una campanilla de oro; yo tenía quince años y pasaba las vacaciones de mi primer año de Colegio, en la hacienda, en compañía de mi madre, de mis hermanos y de otros familiares.

Deseoso de recorrer los sitios, de asistir a "la fierra", de "tirar la zoga" en distintas formas como lo había aprendido del viejo Santiago, los primeros días los pasé en compañía de los sabaneros trabajando reciamente, desafiando mil peligros y gritando a todo pulmón cuando por la inmensidad del llano resonaba el ancho bramido de algún toro "chontaleño".



Miguel Angel Uidaurre R.  
(Ruma Benharis)

Llegó por fin la tarde de Navidad. En el espacio que quedaba entre las casas de habitación y el "zaguán sillero" fue levantado el portal. Cuando volvíamos del llano la "tía Chica" ensayaba con los pastores los villancicos de Navidad,

*Venid pastorcillos,  
venid a adorar,  
al rey de los cielos  
que ha nacido ya.*

—Ydiay "mano" Santiago, por qué viene a estas horas?— No ve que usted y "Coyolito" tienen que salir "de viejos"—, exclamó tía Chica cuando llegamos al portón del corral.

—Nunca es tarde cuando amanece, "tía" Chica.

Ahorita, en cuanto nos despache la cocinera me tendrá Ud. echándole una "tonada" a esas pastorcitas, respondió el viejo sabanero cortando sus palabras con una sonrisa maliciosa.

Sabaneros de fincas cercanas en caballos empellonados traían "a la polca" a muchachas morenas, de miradas seductoras, en cuyos labios se asomaba un mundo lascivo de Amor; gentes de más allá del llano, amigos y trotamundos fueron llegando a la estancia en tropel interminable conforme avanzaba la noche.

Luna de diciembre, brisa que corre como chiquilla locuela por el pajonal de los potreros, esperanzas que vuelan tras las palpitaciones de la juventud..., todo esto es como el alma de mi provincia en donde se confunde el valor con la gracia, y en donde todavía se agita el espíritu de Andalucía....

Hacia la media noche, y después de la cena, empezó el canto de los pastores, se oyó el rasgueo de las guitarras y la Alegría, como pajarillo travieso, agitó sus alas en todos los corazones.

Al compás de una vieja marimba los pastores, en rítmico movimiento, iban cantando, después bailaban y por último hacían sus ofrendas:

*Aquí te traigo niñoito  
este ramo de albahacas,  
no te lo traje de flores  
porque se las comieron las vacas*

Pero la nota jocosa de la fiesta la constituyeron "los viejos" —Santiago y "Coyolito"—. No había en los barrios cercanos a la finca un individuo que pusiera tanta sal y pimienta en las coplas, pasajes y dicharachos como esta pareja de sabaneros para quienes la vida era algo así como una musiquilla de gitanos. Y... precisamente el día anterior les había visto en trance de peli-gro con un "toro matrero". Pero así es el hombre del llano: rió ante los desafíos de la Muerte.

Alejándonos del bullicio, bajo un limonero del jardín, me senté a conversar con Marina, mi

## ZAPATERIA "EL ORBE"

de CAMILO RIVERA M.

Avenida Central — Teléfono 3661

Le ofrece a usted calzado fino para señoras  
y caballeros

ESTA ZAPATERIA PUEDE COMPETIR CON LAS  
MEJORES EN CALIDAD Y PRECIO.

— Especialidad en Cosido —

## SALON RESTAURANT

# LOS GNOMOS

Preferido por la gente de buen gusto por la exquisitez  
de sus platos

— Teléfono 3995 —



# ALMACEN DE MUEBLES

50 varas al Este del Teatro América ENRIQUE GOMEZ C. Avenida Central — San José

VENGA A NUESTRA FABRICA

NO IMPORTA QUE COMPRE O NO

SU VISITA NOS SERA SIEMPRE GRATA. Sólo pretendemos demostrarle que nadie puede competir con nosotros en cuanto a precios, calidad y surtido de *muebles nuevos y usados*

TELEFONO N° 3396

compañera de estudios en la escuela primaria. Recuerdos de los maestros, de los compañeros, de las tareas escolares..., de todo lo que fue nuestra vida de chiquillos. Después..., ella me hizo preguntas sobre la vida en el colegio, sobre modas en los vestidos y de las canciones en boga. Yo también la interrogué, y como me dijera que era libre su corazón juré amarla, hacerla feliz cuando terminara de estudiar. Temblorosa, suspirante, tomó mis manos entre las suyas y poco a poco fue acercándose su boquita hasta que, apartándonos de un rayito de luna que se colaba por entre las ramas del limonero, nos quedamos en el espasmo de un beso interminable.

Amanecía. Bandadas de gar-

zas volaban perezosamente en la azul inmensidad; en los potreros se oía el "cabildeo" del ganado, pero la música, la alegría, continuó con más ardor. Canciones de otros tiempos llenas de pasiones amorosas; española, mazurkas y pasillos vibraban en las cuerdas de las guitarras o en las tablas de la marimba llenando de armonías el ámbito de la llanura y el corazón de locos entusiasmos.

En el *zaguán sillerero*, templando las cuerdas de una vieja guitarra y ante un grupo de alegres muchachas, Santiago empezó a cantar:

*Tu hombro es redondo,  
tu cuello es de cisne,  
tu esbelta cintura  
invita al bambú;*

*y tienes muy negras  
pestañas rizadas  
que no todas pueden  
mirar como tú...*

Llanura guanacasteca, ancha planicie poblada de ganados, henchida de esperanzas; allí se bate el sabanero, allí hay olor a sangre, a sangre andaluza porque en estas soledades ha quedado vibrando el espíritu de Sevilla, de Córdoba, de moros y de duques castellanos..!

*Ruma BENHARIS*

Guanacaste, 1935.

Modismos Guanacastecos

*Cabildeo*: Reunión del ganado causada por el miedo o por algu-

na disputa de toros. En Venezuela usan éste término con idéntica aplicación.

*Empellonado*: caballo enjaezado con pellón.

*A la polca*: Mujer montada a la grupa. Es muy corriente en Guanacaste que un mozo lleve "a la polca" a cualquier muchacha sin que esto sea motivo de críticas o de otras suposiciones.

*Corrido*: Canción alegre de trasnochadores.

*Punto*: baile típico de Guanacaste.

*Zaguán sillerero*: Casa donde se guardan las albardas y demás enseres del sabanero.

*Sauco*: árbol espinoso que crece en las lagunas de los llanos.

*Viejo*: hazmercír que acompaña el baile de los pastores.

## Cemento ALSEN

## Hierro para Techos

## Hierro Retorcido

## Y TODO LO QUE USTED NECESITE PARA SU CONSTRUCCION

## ALMACEN

# JOSE RODRIGUEZ

## Precios a prueba de competencia

TELEFONO 2777

APARTADO 526



# Cuento de Navidad

Por PIERRE IZAMBARD

A dos horas al Sur de Jerusalén, ya en Siria, el viajero encuentra una aldea dominada por un campanario, el de la iglesia, y por una cúpula de estilo árabe, la del convento. Es el lugar en que nacieron David y Jesús; Beit el Lam, antes conocido por Bethlehem.

Una noche de estrellas, hace mil novecientos treinta y cinco años; una de esas noches estrelladas durante las que dejan oír su interminable canto los animalillos que crían las arenas...

El desierto de Palestina en todo el grandioso esplendor de su soledad. Sin embargo, la impresión de esta majestuosa monotonía se atenúa un poco mediante la prolongación de las sombras que proyectan los ligeros repliegues de sus arenosas dunas.

Llegada la noche, salió una caravana; un camello, dos camellos, la larga fila de camellos, oscilando por las ondulaciones del terreno, a los que daban prisa los camelleros, deseosos de alcanzar la próxima aldea antes del amanecer: la Jerusalén de los frescos manantiales. Sin compasión con las bestias, manejaban los nudosos garrotes, activando la marcha de la errante tropa, y sólo interrumpía el silencio el grito ronco y rencoroso con que el camello respondía a la brutalidad de su amor. El grito se atenuaba en la lontananza a medida que poco a poco desaparecía la caravana.

Volvió a reinar el silencio, más cálido, más pesado que antes, por el contraste de aquella vida que acababa de animar el paisaje, dejando que inmediatamente después de su desaparición recobrarla la naturaleza su misteriosa potencia.

...Una noche estrellada..., una de esas noches durante las que dejan oír su interminable canto los animalillos que crían las arenas, sin preocuparse de los rugidos de las cercanas bestias feroces.

...El desierto.. Un suspiro de cansancio fue a perderse en los ámbitos de la callada noche, y sobre la pista poco antes seguida por la ruda y brutal caravana surgió un cortejo inesperado.

Una mujer..., la triste y excelsa María, destrozada por la fatiga, imagen ya divinizada del sufrimiento humano. José marchaba detrás, tirando de la burriquilla, medio muerta de cansancio por lo muy largo de la jornada que dejaban atrás.

La extenuada pareja estaba próxima a sucumbir, pero la estrella, la que más tarde debía servir de guía a los Reyes magos, brillaba con tan magnética

el mayor del leopardo, a los que respondían, entre medrosos y amenazadores, los ladridos del chacal y las siniestras carcajadas de la hiena. Es la hora del hambre, la hora en que es preciso matar, para que puedan vivir los cachorros... Por eso las fieras del desierto compiten en audacia y astucia, obedeciendo a este instinto de conservación que no conoce clemencia ni piedad, ¡Hora de violencia, hora de traición!

na. Ya parece que la saborea; ya se dispone a pegar el salto.. En la sombra el jaguar espera recoger los restos de la misma presa... y aún más traicionera y peligrosa que ambos, la víbora de las arenas, de las que sólo deja sobresalir su diminuto periscopio, también la ha escogido por víctima..

La gacela está herida; sus finos remos se niegan a hacer ningún esfuerzo, y resignada se echa, entornando los ojos...

Acude el león y con cariño le lame las patas; el tigre se frota contra ella, acariciándola; el leopardo procura calentarla con maternal solicitud; el jaguar se pone de centinela para proteger a la inofensiva bestia de un peligro que no existe, y chacales y hienas forman círculo alrededor agrupándose en silencio.

¿Qué ha sucedido, para que así las fieras del desierto se agrupen, amigas, en torno de la que hubo de ser su víctima? ¿Qué poder mágico las ha tocado? ¿Por qué todas se sienten buenas, incapaces de cometer una crueldad, como tantas otras noches la han cometido?

¡Misterio insondable!

Pero no son solamente los animales los que se sienten invadidos por una infinita y tierna bondad; también los hombres sienten pasar por su alma como un soplo divino que los llena de alegría, inundándolos de felicidad. Los hombres, como las fieras del desierto arenoso, también son capaces de realizar una obra de misericordia en aquella noche distinta de todas las noches y los que antes fueron como lobos para con sus hermanos son hoy mansos corderos.

Aleluya! Jesús acaba de nacer... Y en ésta sin par noche de Bethlehem la bondad, la mansedumbre y el amor reinan sobre toda la superficie de la tierra.

## Sastrería "PARIS"

CONFECCION DE SU TRAJE

₡ 30 00

75 varas al Este del Teatro América,  
Frente a la Funeraria Campos

luz, que hacía olvidar todos los sufrimientos, y la mujer, el hombre y el animal recobraron ánimos, fuerzas y fe.

Jesús iba a venir al mundo en el establo más pobre de Bethlehem, entre el buey y la pollina.

Una noche de estrellas... Hace mil novecientos treinta y cinco años... Una noche en que rasgaban al aire los broncos gruñidos del tigre, los rugidos del león y

La gacela huye. Con las carnes desgarradas por las zarpas del león, ha logrado escapar a ellas, mientras que la pantera se la disputaba a su verdugo. Con los flancos ensangrentados y sin casi poder sostenerse sobre los trémulos y finos remos, prosigue su insensata carrera, sin probabilidades de salvación, pues ya la espera el tigre, hundiendo las inquietas y contraídas garras en la are-

## "EL CONDOR"

Situado en el ala Oeste del MERCADO CENTRAL  
Frente a "El Gallito"

ARTICULOS DE PRIMERA NECESIDAD

La especialidad de este establecimiento es su

CAFE EXTRA a ₡ 0.80

— Y —

CAFE DE PRIMERA a ₡ 0.70

Molido a la vista

— EN LA —

JARDINERIA COSTA RICA

Su primera orden será la garantía de todas las demás.

TELEFONO 2499



# Trozos literarios de Sarah Cabrera

## SOY PARA TI

Soy para tí una cosita pequeña, perdida entre tus brazos. Cuando estoy a tu lado me encuentro confundida de tal modo en tu espíritu, que no siento nada más que lo tuyo.

Algo dulce y fresco: mis manos para tu frente cansada, algo que mitigue tus ratos dolorosos: mis frases de amores llenas; algo tan pleno de tí, que no sea más que una extensión de tu propio yo.

¡Déjame penetrar en tu pecho, mira que quiero conocer, latido a latido, todos los secretos de tu corazón!

## BORRACHA

¡Cuán divina borrachera tengo!

Si tú pudiéras comprender todo el frescor que se ha colado en mis poros... Ven, dáme tu mano, reclínate en el césped a oír el tañir de las campanillas azules y ver las danzas de los geniecillos traviosos.

Ven, quiero guiarte a través del laberintico proceso de mis pensamientos. Quiero saturarte de la armonía de los espacios, librarte de la estrechez en que yaces sumergido... Y no puedo. Analizas demasiado y no logras salir de la realidad de los humanos.

¡Borracha! Estoy borracha de algo que tú no podrás beber...

Borracha, ebria de aquel rayo de luna, que tú crees frío y que se ha enroscado en mí como una llama viva. Y en él he bebido un licor nuevo, un licor que tu—borracho empedernido de verdades verdaderas— no saborearás nunca...

## MENTIRA

Me enerva la mentira y veo la enorme multitud de los que mentimos, aun sin creerlo nosotros

mismos, porque tenemos recursos maravillosos para hallar las más acertadas excusas que dejan, a esa cosita sutil que se llama conciencia, en la mayor tranquilidad.

Si escribimos poniendo el yo, procuramos mostrar lo mejor de nosotros, y los sentimientos impuros humanos, los ocultamos cuidadosamente. Nos roen las entrañas pequeñas envidias, pequeños malos deseos, rencillas y rencores, odios y temores, y en las páginas blancas, las más puras frases se deslizan para los demás.

y paso a paso vamos llegando a la conclusión de que "eso" es la sola verdad de nosotros mismos.

## ESLABON

Cuando en el agotamiento de una lucha infructuosa me detengo a pensar, veo la enorme inutilidad que es el apresurarse.

¿Me muevo yo? ¿Pienso yo? ¿Ejecuto yo? ¿Qué es en realidad lo que hago yo?

Cuando en el agotamiento de una lucha infructuosa me detengo a pensar, entonces, ¿quién soy yo?

Veo: una cadena larga de eslabones fuertemente unidos, y allá, al principio, un Algo; acaso un Espíritu, acaso un Sér. El Algo guía a su antojo por el círculo laberintico donde nos hallamos; a veces burlón nos da vueltas y nos atonta,—y ríe;—a veces nos eleva a cumbres insospechadas, después nos hace caer;—; pobre del eslabón que llegó más alto!—y ríe...

Y los eslabones, fuertemente unidos, se yerguen majestuosos; ilusos que se creen ser yo y no son más que pedazos atados.

Y uno de esos eslabones, iluso, creyó por un instante que era dueño de su destino...

SARAH CABRERA

Poetisa Cubana

## Una Buena Frazada

en estas noches tan frías es

## Su Mejor Amiga

No olvide que la acreditada y conocida

## TIENDA CHEPE ESQUIVEL

siempre ha tenido

### ESPECIALIDAD EN ESTE RAMO

Gran diversidad en colores y tamaños  
en LANA y ALGODON

Lo mismo que gran variedad de las últimas  
novedades en

## JUGUETES

TODO A PRECIO DE RECLAME

MILES DE PERSONAS SE HAN CURADO CON LOS  
**PRODUCTOS VEGETALES**  
de eficacia debidamente comprobada

**AMEBALINA:** para combatir las amebas  
**DIABETINA:** Tratamiento de la Diabetes  
**HEMORROIDINA:**

Hemorroides y desarreglos hepáticos

**VARIXOL:**

Várices y entorpecimientos de la circulación

**PONS-DILUINA:** Para los Riñones.

**ANTIRREUMATICO-TASSOR:**

Reumatismo, Acido Urico.

**ENCY-DOLL, EPITEPSOL, VITAMINOL,**

**SIPIRINA:** Para todo dolor es lo mejor



Informes y Referencias:

## Carlos Mangel

SAN JOSE, COSTA RICA

Teléfono No. 3129

Apartado No. 401

**AMEBALINA**  
DE VENTA EN LAS  
PRINCIPALES FARMACIAS





# JUEGOS Y JUGUETES

“Desde el punto de vista biológico y social, el juego se nos aparece como un hecho importante que permite clasificar los seres en la jerarquía de las especies”, dice M. Brunschwig. Los animales inferiores no juegan. La tendencia al juego en el ser vivo prueba que es capaz de elevarse a ciertas horas por cima de la preocupación material de su existencia. En la especie humana, la aparición del juego marca el paso del estado de barbarie primitiva al estado de civilización.

“¿Cuál es —ha dicho Schiller— el fenómeno con que se anuncia en el salvaje la iniciación a la humanidad? Es el amor a la apariencia, la inclinación al adorno y al juego... Mientras la necesidad gobierna y solicita la inauguración queda absolutamente encadenada a la realidad; no se desarrolla hasta que la necesidad no ha logrado satisfacción completa.. El hombre no es completo mientras no juega”.

\* \* \*

En la vida del niño es donde el juego tiene principalmente un amplio campo. Cuando el niño juega da rienda suelta a sus aptitudes y revela las disposiciones más íntimas de su alma. Debe al juego su primer conocimiento del mundo; por el juego se determina con frecuencia la dirección futura de sus gustos y la orientación de

su vida. ¿No se ha pretendido que si Francia tuvo durante mucho tiempo un peligroso amor por las aventuras guerreras se debía a la costumbre de dar a los niños franceses, como primeros juguetes, soldados de plomo, fusiles y sables? Y Ruskin, al fundar una generosa esperanza en este influjo profundo y a veces decisivo de los juegos expresó el deseo de que en la sociedad futura los filántropos fueran vestidos de oro y púrpura, y los soldados, de negro, “como el verdugo”, “pues de esta manera—pen-

saba —los niños perderían las ganas de hacer de general y les gustaría más hacer de filántropo, excelente aprendizaje con vistas al porvenir”.

Muchos pedagogos han comprendido esta importancia de los juegos en la vida de los niños. Montaigne dijo que “los juegos de los niños no son tales juegos; es preciso juzgarlos como sus actos más serios”. Froebel, a su vez, afirma que “el juego no es una cosa frívola para el niño, sino algo de una profunda significación”.

Más recientemente, un filósofo alemán, Carlos Groos, en dos obras voluminosas, trató de poner de relieve el papel natural del juego. Según este autor, el juego sirve a todos los seres para hacer el aprendizaje de la vida. Todos los juegos de los animales son **premeditaciones** de los actos serios de más adelante, **preejercicios** que tienen por objeto preparar al ser joven para su futura existencia. El niño se adiestra así mismo para su carrera futura simulando en sus juegos los actos del hombre. “Los juegos que los niños inventan por sí mismos deben considerarse como ejercicios útiles, no sólo al individuo, sino a la especie”. Y llegando hasta el final de su tesis, Groos sostiene la opinión en apariencia paradójica, de que la juventud no es el motivo del juego, sino el juego la razón de ser de la juventud. “Los animales —afirma— no juegan porque son jóvenes, sino que les es dada la juventud porque deben jugar”.

Aún descontando de esta teoría la parte de exageración que contenga, no cabe dejar de reconocerse en ella una verdad fundamental. No puede ya mirarse, en efecto, como antes se hacía, el amor al juego sólo como la necesidad de distraerse y descansar gastando el exceso inútil de actividad.

CEMENTO **ALSEN** ALEMAN



**HIERRO**

y otros materiales  
para construcción

**PABLO SPOERL**

Apartado XIII - Tel. 3758

SAN JOSE

Calle Central, contiguo a los  
Juzgados

## PLEGARIA DE NOCHE BUENA

“Y aconteció que, estando ellos allí, se le cumplieron los días en que había de dar a luz y parió a su hijo primogénito y le envolvió en pañales y le acostó en el pesebre porque no había lugar para ellos en el mesón”.

Nace un niño y muere otro a cada golpe que da la sangre en nuestras arterias y si la humanidad está hoy de fiesta porque nació un niño hace veinte siglos.

forzoso será creer que ese niño inolvidable ha sido algo inmensamente grande.

Creció y fue siempre humilde, sin dejar de ser siempre valiente hasta el supremo heroísmo; fue pobre hasta no tener donde reclinar su cabeza; pero prodigó a raudales los tesoros de más precio; enseñó, alivió, curó, rondando incesantemente por aldeas y ciudades, hasta que al fin lo ma-

taron aquellos “en quienes no cabía su palabra”.

Como alguien dijera: “Maestro bueno”, él repuso: “¿Por qué me dices bueno? Ninguno es bueno, sino uno, Dios”. Mas si él siquiera quiso que un sólo hombre le llamara bueno, bueno le han dicho y bueno le dirán tantos millones de hombres como arenas tiene el mar.

Muchos hay que tienen sed y

que no saben adónde irán a beber la pura agua de amor y de justicia, y que parecen malos, porque entretienen su sed con licores que creen de sabiduría — los que un instante la aplacan, y luego vuelve más devoradora aún.— Decid a los sedientos de toda condición que se incorporen a aquellas multitudes que seguían a Jesús, y, renovadas sin cesar, lo siguen todavía.

**PARA UN REGALO** DE NOCHE BUENA. - PARA SUS INVITADAS EN EL TE O CAFE, RECUERDE LOS DELICIOSOS **Queques** de las Señoritas **TAPIA** en el Mercado Central



# Las Tres Princesas de China

A BELKIS VIDAURRE AIZA

¡Amiguita!, voy a cerrar el libro de los cuentos maravillosos, porque quiero, en esta ocasión, contarte una leyenda oriental. Es un poema de amor, de dolor...; es la historia de las tres princesas de China.

Eran..., sí..., tres princesas de China, tres pálidas princesas que suspiraban, que se morían de amor por un príncipe manchú. Las princesas eran buenas; tenían quince años, edad en que la Ilusión empieza a revolotear en los corazones.

Li Hang era hija del Emperador; en el patio callado, en el lujoso balcón o junto a las blancas margaritas y a los rojos geranios del jardín, tejía dragones, bordaba dragones con hilos de sedas delicadas para adornar los kimonos de la Emperatriz. La brisa vespéral pasaba agitando sus vestidos frufutantes, sus vestidos de seda de Nanking. Fu-Hing, la que contaba cuentos maravillosos pasaba horas y horas contemplando las juncos que atravesaban el Canal Imperial. Quizá pensaba en los mares del oriente asiático, en esos mares tan llenos de leyendas, en donde los piratas roban joyas y armas para ofrecerlas, rendidos de amor, a los pies de una princesa.

Ling-Cheng, la de manos pálidas, la poetisa de versos tristes como el lamento de un huérfanito, buscaba en los libros la calma para sus sufrimientos amorosos.

Y las tres princesas, las princesas del palacio de Peking suspiraban de amor, entonaban cantos apasionados por Hong-Fú el príncipe de Manchuria.

¡Ah!, la Manchuria, la plácida Manchuria...! El país de azules montañas, de ríos tranquilos, de cielo plomizo, era algo así co-

mo la tierra de promisión para las tres bellas princesitas.

A los altares de Buda, al despuntar el día, tres mujeres como tres cirios llegaban diariamente. A Buda el Grande, el Dios Máximo de Oriente iban las oraciones de las princesas. Eran plegarias de amor, eran ruegos del corazón, era el gorgojo del pajarillo de la Ilusión..., de ese ruiseñor que trina en la primavera de la vida y que es blando y sedoso como un copito de algodón.

Pero un día... llegó Hong-Fú

a Peking. La ciudad lo recibió pomposamente: marchaban los hombres de ojos oblicuos al compás de los timbales llevando al hijo pródigo del Extremo Oriente. Sedas de China, quitasoles de Tokio, kimonos de Nanking y crisantemos de Kioto; princesas de Mongolia, geishas del Japón, guerreros del Turkestán y pastores del Tibet; los hombres del surco de arroz florecidos y los samurayes arrogantes; mandarines opulentos y esclavas taciturnas, todo fue desfilando despaciosamente por la legendaria Pe-

king en la fiesta de recepción a Hong Fú.

El príncipe manchú pidió, al Gran Emperador, la mano de Ling-Cheng, la poetisa de versos tristes como el lamento de un huérfanito.

Cuentan que después de la regia boda Hong-Fú regresó, con su consorte, a la tierra lejana regada por el Amur, a la plácida Manchuria donde los pastores, al calor de las hogueras entonan cantos sagrados o himnos guerreros que recuerdan los tiempos de una pasada grandeza.

Y... cuentan también que junto al altar de Buda, en la gran pagoda de Peking fueron encontrados fríos, yertos, intensamente pálidos los cadáveres de Li Hang y de Fu-Hing. Se suicidaron con una droga extraña, y el altar sagrado lo convirtieron en el altar del sacrificio del amor. Y desde entonces, en las noches misteriosas cuando la luna riela en la azul inmensidad, los labradores de los alrededores de Peking ven recoger las florecillas de los campos a dos pálidas princesas; y junto a los muros del palacio imperial se oyen voces argentinas y un laúd solloza en los jardines desgranando dulces notas de Amor.

Son las sombras, son los cantos de Li-Hang y de Fu-Hing que suspiran, más allá de la tumba por Hong Fú, el príncipe de Manchuria.

*Ruma Benharis*

Guanacaste, otoño de 1935.

*Para una*

CANASTA ARTISTICA

— LA —

JARDINERIA COSTA RICA

TELEFONO 2499

## Sueño de Amor

Llegó el rato más dulce de amor que haya pasado,  
nos bendijo la mano del cura cierto día;  
por diez pesos, moneda legal, nos permitía  
querernos y besarnos sin que fuera pecado.

Después en nuestra casa los dos: el anhelado  
"al fin solos", caricias, suspiros de alegría,  
frases almibaradas y tanta tontería  
que es de rigor en labios de todo enamorado.

Luego en una turquesa, ella así me decía:  
"Todo está bien, querido; ya nos hemos casado,  
mas ahora nos precisa, nuestro hogar arreglado  
muy cómodo y decente, y con economía".

Y en el Gran Bazar Chino todo hemos encontrado:  
servilletas, manteles para nuestras comidas,  
y bellas sobrecamas para dulces dormidas,  
en finísimo lino de artístico bordado.

Pañueleras, tapetes, visillos y cortinas,  
kimonos y pijamas, camisas y mudadas,  
combinaciones, todas a mano bien bordadas,  
en fin, grandes primoras en sederías chinas.

Y el precio? ni se diga; todo por un comino  
lo compré sin demora para mi amada chica  
frente al costado este del Banco de Costa Rica  
en la famosa tienda que es el Gran Bazar Chino.

# Maderas del Pacífico

100 vs. Sur de la Catedral

A. MERINO & Hno.

TELEFONO No. 3179

Surtido completo a los más bajos precios de plaza





# ELIZABETH ARDEN

presenta nuevos  
colores para el maquillaje femenino



La nueva moda en el maquillaje del rostro asocia colores y combina tonos usados antes en un solo matiz.

Así aparecieron los amarillos opalescentes y los verdes, los rojo-geranio, los azules vivos, y la infinita gama de rosados que permiten adicionar juntos dos o tres colores.

Pero con ello acrece la necesidad de estudiar inteligentemente la fisonomía ante el espejo, a fin de dar a esos colores la mayor probabilidad del éxito.

Los cosméticos modernos exigen previo estudio para su uso y combinación. No basta saber que el "rouge" escarlata de las mejillas reclama un lápiz "coral" para los labios, puesto que el color de la piel puede oponerse en ocasiones a esa regla establecida.

Existen, a pesar de todo principios inmovibles que rigen el "make up" femenino. Lo cual no coarta la libertad personal para añadir sobre el mismo una imperceptible capa de determinado polvo, o una "nada" de cualquier color arbitrario para centuplicar el efecto del mismo.

El ocre amarillo es el tono más nuevo. Generalmente se le considera difícil de llevar. Pero tal idea se debe a la mala preparación de los productos.

Arden Elizabeth ha creado un "make up" en amarillo-Patou para llevar con trajes de noche. El polvo color lavanda, colocado sobre un fondo amarillento, presta a la piel rara luminosidad.

Las mejillas rojas se aclaran con un rosa-fundido y los labios

sangran muy vivos. Algunos toques en color naranja dan relieve especial al conjunto.

Una doble sombra en los ojos, introducida por Elizabeth Arden presta efectos insospechados a la cara. La sombra castaña se extiende por todo el párpado y luego, justamente a la altura del iris, se coloca un débil punto de la segunda sombra, en tono gris o lavanda según sean los ojos castaños o azules.

El polvo lavanda es para la noche, por lo general. Pero su armonía es tal con el fondo amarillo de la tez que basta, durante el día, pasarlo ligeramente cuando se debilita el "arreglo de la cara" para que aparezca fresca y como recién maquillada la tez.

Aunque la moda actual regresa en muchos conceptos, el gris tan usado por las damas de cabello gris otrora es hoy considerado una "antigualla". Era encantador ver ese maquillaje del mismo tono de las primorosa cabezas de antes. Pero también es verdad que su empleo requiere una corrección perfecta para ser elegante.

Así lo ha entendido Dorothy Grey al crear los elementos de un maquillaje gris de extrema fineza para acompañar los cabellos que aún no emblanquecieron.

El polvo es un rosado muy diluido y el "rouge" se aproxima al tono natural de la piel. El lápiz para los labios luce un tono menos brillante y la sombra de los párpados, débilmente agrisada para el día, se reemplaza por una, azulada en la toilette de noche. Un complemento sutil pa-

ra hermosear el cabello gris o blanco lo constituye un polvo de lavanda para el lavado de cabeza.

El cabello platinado, tan de moda hasta hace poco, exige grandes precauciones de maquillaje. El blanco acentúa profundamente los colores naturales de la cara y la primera misión del "make up" será corregir los defectos más visibles. Es absolutamente necesario dar color a la tez si carece de él. Una cara pálida, con el cabello blanco, resulta opaca. Si existen ojeras, debidas a enfermedad o fatiga, será contraproducente dar ninguna sombra a los ojos, sin estudiar antes el contraste necesario para anular las primeras.

Las cabezas blancas adquieren de noche su máximo esplendor por la sencilla razón de que se pueden colorear generosamente mejillas y labios.

El cabello negro es el más fácil de acompañar con el "make up". Permite los mejores efectos de rouges y sombras.

Hay un polvo "orquídea" especialmente ideado para este género de bellezas. Presta a la fisonomía un efecto encantador para la noche, bajo la luz artificial que descompone el fondo "amarillo" mencionado al principio, dándole un tono perlado muy atractivo.

No es inútil repetir que el maquillaje debe armonizar con el tipo primero y con el traje que se lleve después. Los colores vivos y brillantes de la "toilette" des-

lucen, tornan pálido y sin vida un rostro maquillado en forma deficiente.

Cuando predomine el gris en el conjunto de vestir, recúrrase al amarillo en todos sus tonos y combinaciones para el rostro.

El lápiz naranja o rouge claro para los labios y la sombra de los ojos, azulada.

Los tonos azules oscurecen el rostro. Entonces se imponen los rojos brillantes en labios y mejillas. Las sombras de los párpados apenas perceptibles. El marrón, tan usado en esta época, requiere también particular consideración. Avívense los "rouges" de la cara, que pueden adoptar las combinaciones del "orange" fuerte, tanto en las mejillas como en la boca.

El blanco y los colores pálidos del vestido se acompañan con un "make up" débil, acentuado solamente en caso de extrema palidez. Los nuevos colores introducidos en la cosmética de última hora permiten las más variadas combinaciones en el maquillaje de la mujer moderna.

Estudie cada una su propia fisonomía y realce su belleza de acuerdo al tipo que prefiere adoptar, sin fijarse mucho en los rituales establecidos por los creadores de belleza artificial, o para más seguridad consulte a la señorita Lolita Arribas en la Tienda LA PARISIENSE que es la Agencia Exclusiva de los Productos ELIZABETH ARDEN, contiguo a la Ferretería de Migue Macaya o llame al TELEFONO 2844.



# Bodas de Oro en su vida



Don Guillermo Tristán Fernández

Atildado Cronista Social de LA PRENSA LIBRE, colaborador de ALMA TICA

El 13 de Noviembre de 1885, en el hogar de los recordados esposos don Fidel Tristán Céspedes y doña Praxedes Fernández Acuña, nació un hijo que es en la actualidad uno de los dirigentes del periodismo nacional, en su cargo de Cronista Social, labor a la cual ha consagrado poco más de 30 años, siendo colaborador en este ramo de todos los diarios y revistas de primera categoría en el país.

La popularidad que evidencia, está concentrada en su solo apellido, al decir "Tristán" ya se comprende que se trata del inquieto periodista que lleva diariamente la nota chic y elegante de nuestra vida social.

Su vida activa de periodista, la inició en las oficinas de Redacción de "El Noticiero" al lado de Segundo Ispizúa, Leonidas Briceño, Abraham Madrigal, Agustín Luján, y otros intelectuales de la época, pero quien puso en él los cimientos de su trabajo fue el Coronel don Eduardo Calamiglia, que con un gran cariño y obsequio se concretó a dar lecciones al joven que iniciaba su vida activa de trabajo.

En el año de 1905, entró a desempeñar el cargo de Bibliotecario del Liceo de Costa Rica, el cual desempeñó hasta 1915, habiendo sido un gran impulsor de la riqueza de volúmenes científicos y literarios de esta Biblioteca.

Al retirarse de este cargo, entró de lleno a las labores del periodismo en la empresa de Claret y Jiménez, que mantenía los tres diarios principales

LA INFORMACION, LA REPUBLICA y LA PRENSA LIBRE, lo cual dió oportunidad para desplegar una actividad que ha mantenido desde entonces.

Recientemente, ha logrado formar los más completos archivos de nuestra historia social, con valiosísimas y curiosas fotografías antiguas de paisajes y personas y sus archivos están considerados como los mejores de los particulares de Centro América, al lado de los trabajos de Cronista Social, ha entrado en los de historia patria, recogiendo muchas de nuestras tradiciones populares.

Ha sido uno de los activos en las actividades de la Beneficencia Pública, y su nombre está ligado a muchas de las obras de esta índole, poniendo en todas ellas el contingente de su esfuerzo en beneficio de los que sufren. En épocas de angustia y anomalía del Hospicio de Huérfanos, (1914-1920), cuando los Gobiernos de González Flores y Tinoco, no cumplían con los pagos para esta institución, impúsose Guillermo el deber de aportar a este establecimiento los medios de manutención para los niños, llamando a los pueblos circunvecinos a traer alimentos y dinero al Asilo.

Rindiendo culto a la justicia, mediante sus gestiones en la prensa, se colocó en la Catedral de Alajuela, una lápida de mármol, que señala el sitio en donde está sepultado el corazón del General don Tomás Guardia,

y en la Catedral Metropolitana, el sitio en donde están los restos de este gran gobernante. Dignificó en un elocuente acto el mérito de un francés injustamente olvidado, cuando al hacer el estudio del Cementerio General, encontró la tumba del Teniente Coronel don Alejo Biscubí, en completo estado de ruina, y a sus gestiones desinteresadas, se levantó un monumento que Costa Rica consagró a la memoria del pundonoroso militar que es símbolo de lealtad.

Sencillo en su vida, de carácter

afable, desinteresado en sus procedimientos, ofrece cuanto tiene y vale al servicio de sus semejantes, ha sabido jugar muchas lágrimas y su palabra ha sido luz que guía hacia la calma en horas de tormenta.

Quizá no le adornen muchos méritos, pero sí tiene dentro de sí un corazón muy noble y piadoso, su espíritu no se extravía en los senderos de la ruindad, tiene cifrado su porvenir en su propio esfuerzo. Tal es el pedestal que al medio siglo ofrece Tristán, generoso colaborador de estas páginas a quien saludamos en esta oportunidad.

McCall  
8467



Sedas para Diciembre  
y dos patrones impresos

**Mc. Call**

de sugestivo estilo

YA ESTAN LLEGANDO LAS SEDAS DE ALTA  
NOVEDAD PARA LA EPOCA DE FIESTAS

Venga Ud. y admire las lindas combinaciones en  
colores con las que Ud. puede hacerse  
un elegante vestido

**"LA GLORIA"**

puede ofrecerle al mismo tiempo el Patrón

**Mc. CALL**

el más indicado para la confección de su vestido

**E. Crespo & Cía.**



# Homenaje a los Niños en "Alma



Alvaro Fonseca Echandi



Liliana Vargas Rohrmoser



Rodrigo Moya Díaz



Mario Antonio Guach García



Jorge Blanco Campos



# Tica"



María Elisa Hernández Zamora



Claudio Salazar Herrera



Doctora Señorita Alicia Jiménez Acosta

DE LA VIDA DEPORTIVA

## Goldoni y Muñoz en las pistas mexicanas



Don Eduardo Goldoni M.  
Del Club Sport La Libertad



Don Rodolfo Muñoz  
Del Orión F. C.

Cuando el 4 de Setiembre pasado, en la Estación del Pacífico, se despedía a los integrantes de la Primera División del Club Sport La Libertad, Campeones Nacionales de Foot Ball de 1934, que se dirigían hacia México, en gira internacional, no se pensó en que un nuevo y brillante porvenir se abría a dos de los integrantes de aquel cuadro, los señores Goldoni y Muñoz, que formaban parte de aquella camaradería.

Iniciados los juegos internacionales, el 22 de Setiembre, hubo expectación en las miles de almas que llenaban los tendidos del Estadio mexicano del Nexaca, y los técnicos consagraron como los ases de más valía a Goldoni y Muñoz, ofreciéndoseles ventajosas contrataciones para que formaran parte del Club España. Rematados los términos de las proposiciones y con los permisos correspondientes de la Federación Deportiva de Costa Rica, Goldoni y Muñoz, quedarán actuan-

do en las pistas mexicanas. Las noticias trasmitidas desde México, en las crónicas de los grandes rotativos de los partidos efectuados, en que han actuado nuestros amigos, les consagran como grandes y verdaderos técnicos en el juego.

El triunfo ruidoso de Goldoni y Muñoz, en México es digno de que se coloque en el marco de oro en los anales de nuestra historia deportiva, en él se evidencia no solamente el mérito de la caballería, sino también el esfuerzo personal.

Muñoz pertenece al Orión F. C. de esta capital, siendo uno de los jóvenes de gran mérito deportivo, viajó como uno de los refuerzos del Club Campeón, al que pertenece Goldoni.

ALMA TICA, lleva en sus páginas estas líneas de salutación muy calorosa para los jóvenes deportistas que tan ruidosamente triunfan en las pistas mexicanas.

La intelectualidad de la mujer costarricense, está evidenciada actualmente en esta distinguida señorita, hija del hogar del Dr. don José Joaquín Jiménez Núñez y su señora esposa doña Rosita Acosta, quien con honrosas distinciones conquistó su título profesional de Cirujana Dentista, en la Universidad de Loyola en

Nueva Orleans.

Ha logrado la señorita Jiménez Acosta elevarse mediante su esfuerzo intelectual para ocupar el puesto preferente que en la actualidad se le reconoce. Al lado de su padre cuenta con los más modernos aparatos en su Clínica Dental y sus procedimientos le abren amplio campo en la sociedad.

### La Peluquería "SALON FEMINA"

Saluda y le desea a su distinguida clientela

Muy felices Pascuas

y al entrar este nuevo año 1936 pone como siempre a sus órdenes sus mejores servicios, siendo el lema de esta casa,

Puntualidad, Distinción y un esmerado servicio en todo su ramo.

TELEFONO 4056

SAN JOSE

### JOYERIA Y RELOJERIA SUIZA A. CHAPATTE

ROJAS Hnos., Sucs

Teléfono 4051

Apartado 1407

Schmuck



Exija que su Regalo de Noche Buena sea de la **JOYERIA CHAPATTE** LA MAS ANTIGUA DEL PAIS



# Coronas de Azahares en



SRA. NORA SALAS DE QUIROS



SRA. HILDA

## YA LLEGARON!!

Las grandes novedades en  
**ARTICULOS DE FANTASIA**  
 Entre ellas tiene Ud. preciosidades en  
**PORCELANA DE ROSENTHAL**  
 propias para REGALOS DE NAVIDAD  
 y AÑO NUEVO  
**TODO SELECCIONADO PERSONALMENTE**  
 Ultimos Estilos en Sombreros

No deje de visitar

# "EL IRIS"

E. VELASQUEZ C. Sucs.



## Los inimitables

Le ofrece polvos en  
**tamaños**

Talco Chon  
 EN CAJAS Y  
 en todos los colores  
 en todos los  
 compiten ventaj

LINDOS  
regalos

## Perfumerías Duvil, Quintas y S

APARTADO 859

SAN JOSE, C. R.



# s páginas de "ALMA TICA"



MORALES

SRA. ADILIA HAZERA DE FONT

productos para el tocador marca



Esmalte para las uñas  
en diferentes tonos, brillantes y duraderos

Agua Colonia,  
Perfumes, etc.

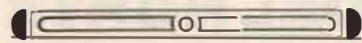


los nacionales y extranjeros

UCHES para sus  
Noche Buena

z, Habana, Cuba

TELEFONO 3922



## Kayser

La mejor ropa  
americana

PANTALONES

CAMISETAS

PAJAMAS

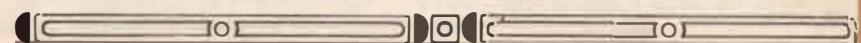
TEDDIES

MEDIAS



Surtido completo de KAYSER, en la

# Tienda de D. Narciso





# Página Galante de "Alma Tica"



Señorita Isabel Gil Pacheco

En ella se revelan y simbolizan los colores del pendón ibérico y de la patria costarricense, es hija del hogar de don Gumersindo Gil Herrero y su señora doña Rosalía Pacheco, y figura entre las más distinguidas y bellas señoritas de nuestra alta sociedad. Unimos nuestra simpatía a la que le brindan sus amigos y admiradores.



Señorita Ligia Mathes Canet

Figura esta señorita entre el grupo distinguido de nuestra vida social, es hija de don Carlos Mathes y doña Celina Canet, y revela en su rostro la belleza clásica de un perfil romano, y en su cerebro la intelectualidad de los estudios que efectúa en el Colegio Superior de Señoritas.

Nos complacemos en rendir este homenaje de felicitación a la gentil y bella damita.



Señorita Virginia Fournier Guevara  
Foto PACHECO

El 1 de los corrientes, rememoró el feliz XV aniversario de su natalicio, la gentil y bella señorita Virginia Fournier Guevara, hija primogénita del hogar de nuestros amigos el licenciado don Ricardo Fournier Quirós y su señora esposa doña María Guevara. A las muchas felicitaciones que formaron conjunto en el tarjetero de Virginia, esta Revista se complace en agregar el presente mensaje de cariñosa congratulación por la fecha que ha rememorado.

## TIFNDA

### NOVEDADES DEL NORTE

de la señorita María Hernández

Situada en la Avenida Central — Frente a la Librería Universal

le ofrece ahora  
PARA NAVIDAD las  
Últimas Novedades en

## SOMBREROS

Confección de Vestidos  
Adornos de Fantasía  
Artículos de Plata  
propios para Regalos

Se perfora  
Se forran botones

Acaban de llegar FAJAS ELASTICAS  
en todo tamaño



## CREMA TUDOR



Deliciosa - Fragante - Exquisita  
ideal para empolvarse - Libre de grasa



# Almas nobles y caritativas



Doña Julia Mangel de Woodbridge

Un grupo de damas y señoritas de nuestra sociedad, se ha impuesto la tarea de hacer una recolección para proporcionar a un número de familias vergonzantes y niños indigentes de la población, un auxilio para el día de Navidad, entre estas damas ha llevado la parte directiva y organizadora la estimable señora doña Julia Mangel de Woodbridge, a quien se

debe en gran parte esta organización. Desgraciadamente la alarma de la peste de parálisis infantil impidió la realización de la gran feria que debió de efectuarse el mes pasado, pero fieles a sus propósitos las damas y señoritas organizadoras han logrado rematar sus propósitos y el día de Navidad llevarán consuelo a muchos afligidos e indigentes.



Homenaje epitalámico a doña Ligia Ruiz de Goldoni

## EL SALON DE BELLEZA

— Y —

## TIENDA DE MODAS

De las Señoritas ARAUJO Hnas.

Está recibiendo las últimas novedades de Europa y Estados Unidos escogidas personalmente

Vestidos desde ₡ 50.00

TELEFONOS 2454 y 2951

San José

## PARA NAVIDAD Y FIESTAS

Brillantina "ROYAL"

Brillantina "CONCRETEE"

AMBAS DELICIOSAMENTE PERFUMADAS E INMEJORABLEMENTE PRESENTADAS.

Su uso es distinción. — Algo fuera de lo vulgar.

Especiales para personas de gusto refinado

PIDALAS EN SU BOTICA

Los mejores retratos los hace

HERNANDEZ

## Triunfo de un galeno

La Sociedad Francesa de Oftalmología, ha designado a nuestro estimado amigo el doctor don Alexis Agüero, para Miembro de ella, figurando entre los pocos de la América Central que han alcanzado esta distinción, que enaltece los méritos científicos del estimable amigo, que consagra sus años de juventud, deseo de servir a la humanidad y de aliviar a quienes el destino impone la pena de las enfermedades de la vista.

El Doctor Agüero es uno de los médicos oculistas que han logrado una muy justa fama dentro y fuera de Costa Rica, porque su consagración a la ciencia, su amor al estudio y su interés profesional le colocan entre los primeros en el ramo.

La distinción que la Sociedad Francesa de Oftalmología de París, ha dispensado al doctor Agüero, es de gran



Doctor don Alexis Agüero

justicia y a la par que le honra es también timbre de orgullo para Costa Rica.





Doña Luisa Chacón de Alvarado

Hacemos una excepción en las páginas de esta Revista, para consagrar este homenaje a la memoria de la distinguida y estimable dama doña Luisa Chacón de Alvarado, fallecida el 23 de Noviembre pasado. Perteneciente a una de las familias más distinguidas, y madre de un hogar en que campearon los más altos tributos de hombría de bien revelados por su esposo el recordado caballero don Santiago Alvarado.

El fallecimiento de doña Luisa, a la par que afectó el hogar y a los miembros de su familia, constituye un intenso duelo social, revelándose durante su funeral y entierro la más alta manifestación de pesar.

Envía ALMA TICA, su muy sentida condolencia a los hijos, nietos y hermanos de la extinta.

## Junto a la tumba amiga

Desde los albores de la vida, una honda y lealísima amistad con su familia me hizo tratar y querer mucho, al que apenas hace poco figuraba en las avanzadas de la intelectualidad costarricense como uno de sus más prestigiosos valores; como uno de sus más aquilatados exponentes.

Guillermo Serrano Bonilla, el primogénito de un hogar estimabilísimo del que ahora sólo queda la madre ilustre para llorar en su ancianidad los pesares que el Destino le depara cayó para siempre en un sitio lejano, cuando cumplía con su deber...!

La muerte hubo de sorprenderlo lejos de sus afectos principales y vino a rematar, haciéndolo morir sin ruido, una existencia que pasó junto a todos, pero viviendo independientemente; sólo, para los suyos y para sus amigos, sin contactos con el mundo más

que los que ese mundo le imponía. Escondido, como el diamante en su sitio y rehusando pompas y honores, ese hombre superior vivió para su hogar, como los buenos viven; y ha muerto ahora, en la plenitud de su vida brillante, cuando el Destino parecía sonreírle; cuando un porvenir abría-se ante sus ojos!

Ahí doña Carlota, la noble castellana por cuyas venas corre la mejor sangre costarricense, reza sus oraciones y va pasando las cuentas de su rosario, al dedicar sus pensamientos y sus plegarias por el hijo generoso, que se ha ido de su lado para siempre!

Llora la madre; en tanto su alma vuela en busca del ausente! Lo encomienda a su Dios; por él le pide. Pide paz; pide el descanso eterno; lo pide la madre para su Guillermo

S. Durán Escalante

## Para Miguel Angel Vidaurre

La cunita vacía del hijo perdido sirve de apoyo a su brazo vacilante, cuando puesto de hinojos junto a ella busca la figura del infante adorado a quien la muerte se llevó muy lejos, sin poderlo arrancar del corazón de sus padres!

Noches de vigilia, noches de dolor, que han visto correr las lágrimas más santas, las que brotan del amor incomparable, que sólo saben sentir los padres!

La cuna está vacía; el dolor de usted llega como una oración para su hijo muerto a los pies del Altísimo, que habrá de mitigar su sufrimiento, aromando el espíritu superior que le ha dado, al permitirle contemplar, entre un coro de ángeles, la figurita, para usted adorada, del hijo que ha perdido

ALMA TICA, enluta su página de honor, y hace llegar hasta los suyos y hasta usted, éste humilísimo presente de doloroso recuerdo que ha salido de lo más íntimo del corazón

Esther U. de Lefrank



Para Noche Buena y Fiestas

pida su servicio de CENAS en el

## Petit Trianon

Es el Salón de todas las personas de buen gusto

Elaboración de variadísimo Surtido en Tostelería Fina

PIDA SUS ORDENES AL TELEFONO 3918

Atendido personalmente por su propietario: Gonzalo Monge

**Crema Astrid**

Preparada por el Lj. OSCAR VALVERDE G.

crema para blanquear, embellece y aterciope la elcutis. Inmejorable para las manchas de la cara y espinillas

ARMARCIÓN DE LA BOTICA QUIER



## Para llamar la atención con sus coronas

ordénelas al teléfono 2499

# JARDINERIA COSTA RICA



# La Campesina Muerta

Encontraron a la vieja en su huerto, desfallecida a la sombra de un árbol, con su vara en la mano. Se parecía a un espantapájaros destronado por el viento.

Dos mozos cargaron a la vieja sobre sus anchos hombros. En el camino ella se reanimó. Aunque estaba todavía medio muerta, se puso a aguijonearlos con la punta de su vara, como si hubiesen sido unos bueyes.

—Anda... anda... a la derecha...

Ellos llevaban su grande alma, arraigada en su cuerpo, como una rica cosecha.

Bruscamente, la vieja agarró al primer hombre por sus cabellos herboso y lo detuvo de esta manera:

—¡Aquí!

Ellos penetraron en su vieja casa, de techo bajo. El uno después del otro, tuvieron que inclinar sus hocicos, pues las vigas, cargadas de nidos de golondrinas, los amenazaban como si quisieran aplastarlos. Al lado de la cama se arrodillaron en el suelo y confiaron su preciosa carga a la tibieza del lecho, tal vez la resucitaria. Con ingenuidad, ellos esperaban ese milagro, rezando al mismo tiempo.

La vieja los escuchaba con el alma edulcorada. La miel de sus padrenuestros se mezclaba con su sangre tumultuosa, dulcificando el sufrimiento de sus arterias. Ella se asombró entonces de la caída final del amén. A su lado, el silencio era como una voluntad enemiga. Una orden imperativa brotó de sus labios estirados:

—Vayan a buscar a mis hijos. Ya siento la muerte en mis venas.

Pero un escrúpulo la sobrecolegió: si se engañaba, si la muerte

—Vayan a buscar a mis hijos... Los dos mozos de labranza se fueron, mensajeros de la palabra augusta...

Con los ojos clavados en las vi-

El sol poniente iluminaba la ventana. Ella vió a unos chiquillos, con los rostros pegados a la ventana y que se divertían mirándola morir. Hacía gestos para no quejarse, y los chiquillos gesticularon como ella y se sonreían de cuando en cuando, mirándose los unos a los otros. La vieja olvidó el dolor que le causaban, admirando la fresca puerilidad de sus sonrisas.

\* \* \*

Sus hijos y sus nueras llegaron en fila. La trigueña tenía la saya impregnada de fragancia de hinojo. La rubia tenía unas hojitas de ciruelo silvestre enredadas en sus cabellos. El viento de agosto los empujaba a los cuatro hacia adelante, como espigas. Y penetró con ellos en el cuarto.

Animada, la vieja abrió los ojos.

Las dos mujeres se arrodillaron delante del crucifijo juntando sus manos sucias, balbuceaban palabras simples y pacificadoras. El rumor de sus voces hacía imaginar la corriente de un arroyuelo entre unas piedras.

En la cabecera de la cama los dos hombres, silenciosos, oían a sudor. Después fueron a sentarse cerca del fuego.

Las mujeres se ocuparon de los trabajos domésticos.

La trigueña sacó del baúl las tazas del domingo. La rubia empezó a moler el café.

Entre sus sábanas, la vieja se sobresaltó. Comprendió que estaban preparando el velorio, como de costumbre.

Entonces, como todos los mo-

## F. POZUELO E HIJOS

GRAN FABRICA DE GALLETAS Y CONFITES

LE OFRECE EN GRAN VARIEDAD

LATAS SURTIDAS O POR LIBRA

Acordarse siempre de esta Fábrica

para sus pedidos

TELEFONO 2764

PASEO COLON — San José, C. R.

no venía en seguida, iba a molestar inútilmente a sus hijos. Entonces reconcentró su pensamiento en sí misma y se convenció de que su muerte estaba próxima. Y repitió, apaciblemente:

gas del techo la vieja meditaba.

Su semblante se transformó. Tranquilo y benevolente, se confundía con las cosas que la rodeaban y que parecían haber heredado algo del alma espartana de la pobre vieja.

## PLATERIA Y RELOJERIA FRANCESA LEONIDAS COUDIN

Compro toda clase de oro y plata y piedras preciosas  
TRABAJO GARANTIZADO

Frente a Foto Hernández

# FABRICA DE SWETERS

— DE LOS —

HERMANOS MANUEL y JAIME STEMBERG y Cía.

situada frente al "Centro Comercial" avisa:

que puede ofrecer SWETERS, VESTIDOS DE BAÑO y VESTIDOS DE NIÑO, de LANA, MEDIA LANA y ALGODON, de acabado perfecto, en colores de moda

Y A LOS PRECIOS MAS BAJOS

No compre sin ver antes lo que  
nosotros le ofrecemos

Teléfono 3243 — San José — Apartado 1446





ribundos, dió vueltas a su memoria. Recordó toda su vida inútil, solitaria, plena de trabajo y huérfana de amor. Mientras tanto, el molino de café continuaba resonando monótonamente, fúnebremente.

En un esfuerzo desesperado, la pobre vieja se enderezó, se sentó y contempló la escena.

Muy cerca, iluminada de vida bajó la lámpara, la rubia inclinaba ya la cafetera. La trigüeña, con manos ávidas, disponía las tazas.

Ni siquiera esperaban a que la vieja estuviera muerta para beber sin remordimientos.

Ante el desgarrador desengaño de ver a sus hijos esperando su muerte casi con regocijo, la moribunda lanzó un grito de agonía y cayó hacia atrás.

\* \* \*

Después de tomar el café, la trigüeña le dijo a su marido:

—Creo que ya está muerta.

Los chiquillos que estaban en la ventana huyeron espantados.

Más tarde, a media noche, después de haberse retirado los pocos vecinos que concurrieron al velorio, los dos matrimonios se en-

contraban solos con la difunta. Y hablaban sobre la distribución de sus bienes: su casa, sus campos, sus vacas, sus muebles...

De repente, como una protesta de ultratumba contra los viles egoísmos humanos, hubo algo así como un rápido resurgimiento de

póstuma energía en aquel cuerpo inmóvil.

Ante los ojos espantados de los dos hombres y las dos mujeres se irguió lentamente, rígidamente hasta sentarse en el sarcófago...

Horrorizados, enloquecidos,

los dos hombres y las dos mujeres se levantaron de sus sillas, salieron atropelladamente por la puerta y huyeron y se perdieron entre la sombra negra de los campos.

Lo que habían interpretado por una acusación de la difunta, no era más que una de esas reacciones que suelen sufrir los cadáveres recientes, producida por la frialdad de la noche.

La vieja volvió a caer hacia atrás inmediatamente, en una rigidez definitiva. Pero lo más lúgubre, lo más tétrico de todo aquello era aquella casita alumbrada en medio del sombrío misterio de los campos, en cuya sala yacía solitariamente una muerta abandonada en su sarcófago de madera negra...

*Raymonde Machard*

Para una

CANASTA ARTISTICA

— LA —

JARDINERIA COSTA RICA

TELEFONO 2499

## El retorno de los loros

Para Ruma Benharis

Bajo los quietos cirros de la tarde que en el ocaso azul bordó sus galas, parpadea el resorte de las alas de los loros que tornan con su alarde.

Quizás un cedro solariego guarde como verde cariátide las salas, donde cuentan en todas las escalas, leyendas de los viajes a la tarde.

Como esa algarabía sarracena —tras de batir al viento en la faena— a los últimos hálitos del día;

aquél que torna con la gracia plena de una labor que fue, honrosa y buena siente en el alma una algarabía!

RAMÓN LEIVA C.

### FERROCARRIL ELECTRICO AL PACIFICO

# Trenes de Excursión a Puntarenas

La Administración General de este Ferrocarril dispuso principiar a correr los TRENES DE EXCURSION A PUNTARENAS desde el Sábado 7 de Diciembre en adelante, en la siguiente forma:

**Salen de San José todos los Sábados a las 15 hs. (3 p. m.)  
y regresan de Puntarenas los Domingos a las 18 hs. (6 p. m.)**

Estos trenes aceptarán pasajeros de y para todas las Estaciones y sólo se venderán tiquetes de Ida y Regreso, cuyo precio será el de PRIMERA CLASE, **con el 50% de descuento.**

Los tiquetes vendidos para cada tren de Excursión serán válidos únicamente en ese tren tanto de ida como de regreso y no serán aceptados en los trenes regulares.

En caso de que los coches de primera clase sean insuficientes para dar cabida a los pasajeros, el Ferrocarril se reserva el derecho de usar coches de segunda clase, para este servicio.

No se aceptarán EQUIPAJES, pero los pasajeros podrán llevar dentro de los mismos coches de pasajeros baliijas pequeñas, alforjas, canastos y paquetes que puedan acomodarse fácilmente sin incomodar a los pasajeros.

*Ricardo Pacheco Lara*  
Administrador General



# PAGINA PARA LA MUJER

## Crema contra las arrugas

Tintura de benjuí, 5 gramos; flores de espliego, 100 gramos; cera blanca, 100 gramos; bórax, 8 gramos; manteca de cacao, 50 gramos.

Póngase todo en bañomaría y pásese por el colador.

## Seno caído

Pasad por los senos una esponja bien embebida de agua alcoholizada, y luego con un cepillo de uñas mojado en la misma agua friccionad los senos en sentido circular. Secad con fuerza y frota con el guante de crin.

Bañad luego los pechos con agua fría y con la ayuda de una cánula fina idéntica a la que se emplea para las duchas intestinales de los niños.

Secad y friccionad los senos con alcohol de 90° y continuad vuestra toilette.

Estos cuidados activarán la circulación de la sangre y conservarán a los tejidos toda su vida y su vigor levantando el seno que tiene tendencia a perder rigidez.

## Consejos y Recetas para la Belleza Femenina

Por Mme. Ignotus

### Para ondular el cabello

Consíguese que dure mucho la ondulación si antes de marcarla con el peine se humedece el cabello con una mezcla constituida así:

"Haganse disolver y hervir 12 pancitos de azúcar en 570 gramos de agua, hasta obtener un jarabe

claro, déjese enfriar un poco y añádanse al jarabe 3 cucharadas de agua de Colonia y dos de alcohol. Guárdese esta solución en una botella bien tapada, y antes de proceder al rizado del cabello humedézcase con el preparado hecho en la forma indicada".

El crecimiento de las cejas se apresura mucho si se cepi-

llan todas las mañanas con una decocción de espinacas y de noche se las untan con: glicerina, 7 gramos; alcohol de rosas, 10 gramos; agua de rosas, 10 gramos; policarpina, 2 gramos.

Adoptarse sin temor este preparado. Su mejor garantía es el hallarse anunciado en ALMA TICA.

### Agua para la boca

La siguiente composición responde a todos los principios higiénicos: cuatro gramos de salol, un gramo tintura de eucaliptus, un gramo tymol, un gramo esencia de menta, se mezcla con cien gramos de alcohol. De esta mezcla, se echa un cuarto de cucharadita en un vaso lleno de agua, que no sólo destruye todas las bacterias, sino que purifica y refresca el aliento.

### Cuidado con las encías

Las encías blandas se endurecen frotándolas algunas veces al día con jugo de limón. La

Para trabajos de  
MECANICA — ELECTRICIDAD — FONTANERIA  
REPARACION DE AUTOS Y CAMIONES

Busque el

**TALLER DE ADAN CALVO**

Teléfono 2606

Frente al Seminario

**Para Construir su casa  
o para Reformarla**

*usted necesita elegir*

**Maderas de Primera Calidad**

*y eso es lo que le ofrece el*

**Depósito de Maderas del Pacífico, S.A.**

Situado 100 vs. al Norte del Carmen

**TELEFONO 2439**

**SAN JOSE, C. R.**

**F. BARBARA, GERENTE**





quina y el clorato de potasa también son excelentes.

Si sus encías sangran con mucha facilidad, para evitarlo no existe nada mejor que comer nueces, lentejas y berros.

#### Contra las ojeras

Generalmente el aparato digestivo es el responsable de las ojeras. A veces el hígado se mezcla también en el asunto. Como paliativo, locione varias veces al día sus ojeras con: Hierba de anémona, 50 gramos; agua destilada, 250 gramos. Se prepara co-

mo una infusión de té y se emplea tibio.

#### Espinillas de brazos y piernas

Desaparecen con suaves frías dadas con un cepillo fino. Al principio puede usarse el cisne en lugar de cepillo; cuando ya haya hábito pueden utilizarse cepillos de mayor consistencia. Con esto se logra además blancura y suavidad en la piel.

#### Tónico para el cabello

Muy buen tónico para el cabello se hace con 12 gramos de tintura de cantáridas; 12 gramos

de espíritu de romero; 9 gramos de ácido acético diluido; 20 gramos de sulfato de quinina; 200 gramos de agua. Dése masajes con esto en el cuero cabelludo.

#### Grietas en las manos

Tómese de: Agua de rosas, 30 gramos; clicerina neutra a 30 grados, 20 gramos; tanino, 50 centigramos.

Mézclese. Aplicar esta solución dos o tres veces por día.

#### Finura del tobillo

Requiere un prolijo masaje del pie. Diariamente, úsese talco para hacer mover los dedos. Empiécese por el talón, con el pulgar y el índice, y refriéguese para arriba hacia la pantorrilla, apretando bien atrás de los huesos de los tobillos. Ese masaje, todos los días, adelgaza los tobillos.

Puede usar también una crema reductora, en el masaje del tobillo, para apresurar su adelgazamiento.

## CAPRICHITO, CAPRICHITO, CAPRICHITO

MERCADO CENTRAL

de ARTURO MARQUEZ

VENTAS AL POR MAYOR Y AL MENUDEO

Acuda siempre al

CAPRICHITO — CAPRICHITO — CAPRICHITO

Únicos establecimientos que pueden servir el surtido completo en hilos de colores para coser.

HILOS para bordar a máquina y a mano.

PLUMILLA para bordar, y sedinas para coser.

FILOSEDAS matizadas, y de un sólo color.

CROCHET blanco, en todos los números.

LANA marca GOBELIN en muchos colores, y todos los hilos corrientes, como el marca CADENA, que es el único hilo que se puede vender garantizado.

ZAPATOS para gente menuda, todos los números y colores, es decir del No. 14 al 27, con estilos nuevos, le ofrecen EL CAPRICHITO y EL CAPRICHITO únicos que están preparados para satisfacer a todas las mamás de buen gusto.

BEBES, MUÑECAS, y diversidad de juguetes, pueden ofrecer los negocios de ARTURO MARQUEZ en el MERCADO CENTRAL.

Mercaderías, todas importadas, para realizarlas al costo a mis favorecedores.

BUSQUE PARA TODO LO QUE NECESITE,  
LOS RENOMBRADOS NEGOCIOS

“CAPRICHITO, CAPRICHITO, CAPRICHITO”

LADO SUR DEL MERCADO CENTRAL

ARTURO MARQUEZ

para atender mejor a su numerosa clientela, ha ampliado su local con el que fue de la Sastrería Pepe Longhi

## EL DOLOR SUPREMO

El dolor es el gran centinela de la vida. Cuida nuestros pasos y nos despierta a las fecundas reflexiones. Sin este acicate, el placer tornaría en el más cruel de los martirios. La espiritualidad se ennoblece cuando el corazón se abre, lacerado ante la contemplación de las miserias sociales. Sin el dolor, que es universal, la humanidad desconocería la acción y la misericordia. En las rocas duras, la vegetación es difícil, lo mismo que en los pechos que no sienten. Mal síntoma si en la conciencia se ador-

mece el dolor: reinan en ella las tinieblas del endurecimiento que no se compadece de la desgracia ajena; le envuelve el gélido sopor de la indiferencia. Cuando el dolor está de centinela, no ha de faltar lluvia benéfica de filantropía. “Todo la noche en su silencio apaga; sólo vela el dolor, que nunca quiere ser generoso ni dormir vencido”, ha cantado el poeta.

Y es verdad: nunca descansa y nos aguijonea sin cesar.

Andrade Coello

## TALLER

# ELECTRO MECANICO

DE OSCAR THOMPSON C.

— OFRECE —

## HERRERIA EN TODO SU RAMO

Barandas, Portones, etc. Fábrica de arandelas de plomo. La surtidora de todo el país por mayor y al menudeo. Reparación de Motores, Dinamos, Transformadores, etc.

VENTA DE DINAMOS Y MOTORES USADOS. SE COMPRA PLOMO EN CUALQUIER CANTIDAD

Calle Alfredo Volio. — 250 varas al Sur de la Catedral  
TELEFONO 4232 San José, Costa Rica

## ENSALADA DE FRUTAS ESPECIALIDAD DE LA CASA

en el Puesto de las Señoritas TAPIA, en el Mercado Central



# CONOCIMIENTOS UTILES

En numerosos productos naturales es frecuente encontrar virtudes terapéuticas de mayor eficacia que en algunos de los componentes farmacéuticos elaborados con sujeción a un concienzudo estudio científico.

Tal ocurre, por ejemplo, con el limón.

Antiguamente sólo se conocían sus virtudes curativas contra el escorbuto, pero recientemente una academia médica ha probado su eficacia en otras muchas enfermedades.

Como el limón contiene potasa, cal, magnesia, hierro, manganeso, fósforo, azufre, sílice y cloro, son innumerables sus cualidades curativas y las aplicaciones que de ellas pueden hacerse.

En las irritaciones de garganta es siempre eficazísimo su uso, y haciendo gárgaras con su zumo se curan las anginas en poco tiempo.

En las fiebres es de valor inapreciable, y para las jaquecas biliosas, suele bastar una cucharadita de zumo de limón en una taza de café.

Las picaduras de insectos se desinflan, evitando el escozor que producen y las mayores mo-

## Conozca usted los secretos terapéuticos del limón

lestias que pueden acarrear, con jugo de limón aplicado frecuentemente en el sitio dañado.

Tomado en ayunas todas las mañanas en la proporción de una cucharadita de café produce a los reumáticos un beneficiosísimo efecto y sirve del mismo modo como antídoto de gran eficacia contra la diabetes y el ácido úrico.

Es un gran digestivo que da extraordinario vigor al estómago, por lo que debe emplearse para sazonar los platos de carne, pescados y verduras en el momento

de servirlos.

Haciendo uso del zumo del limón diariamente se evitan muchas enfermedades.

Y, en todo caso, sus excelentes condiciones digestivas a nadie pueden perjudicar.

### Manera de conocer los diamantes

Se distinguen fácilmente los verdaderos de los falsos sumergiéndolos en agua limpia. Si la piedra pierde su brillo y no luce,

es falsa; en cambio, si conserva su fulgor natural, es diamante verdadero.

### Limpieza de las pieles

Cepillándolas a contrapelo y espolvoreándolas con harina o bien espolvoreando una franela y pasando ésta sobre la piel, la harina arrastrará la materia grasa adherida al pelo. Para completar la limpieza se sacudirá la piel y se pasará otra franela completamente limpia.

Si la piel estuviese mojada, el modo de secarla será extendiéndola sobre una mesa y espolvoreándola con ácido bórico. Se dejará transcurrir una noche y al día siguiente se cepillará.

\*\*\*

Para matar toda clase de insectos en las plantas, nada mejor que poner alrededor de las mismas, fósforos, cuidando sea la cabeza lo que se introduzca en la tierra.

### Lavado de las tapicerías de colores

Las tapicerías de colores, sean de lana o de seda, si son lisas, se frotan con una franela o con un cepillo de terciopelo de lana, espolvoreando con albayalde o con creta en polvo, a fin de eliminar el humo y demás sustancias extrañas que no se adhieren mucho; después se lava la tela con una decocción de palo de jabón y se deja sumergida diez o

## ¡GANADEROS!

YA LLEGO LA NUEVA PARTIDA DE  
PEPITA DE ALGODON MOLIDA

Depósito Permanente de Afrecho  
de Trigo y Sal

Como de costumbre, ésta su casa, le ofrece a los precios  
MAS BAJOS: CAFE, AZUCAR, ARROZ, FRIJOLES  
y toda clase de artículos de PRIMERA NECESIDAD.

**Rómulo Artavia**

APARTADO No. 653 — TELEFONO No. 3058



## La Sastrería Americana

Tiene el gusto de ofrecer al caballero distinguido la alta confección de toda clase de trajes, especialmente los de Etiqueta

**IMPORTACION DE CASIMIRES Y MATERIALES**

De las mejores casas inglesas  
para garantía DE SUS TRABAJOS

También tiene artículos para Caballeros

75 VARAS AL OESTE DEL PARQUE MORAZAN



Las famosas Corbatas "LACO" en todo estilo. Calcetines PHOENIX, Pañuelos, etc. — TIRANTES, LIGAS para brazo y pierna. Marca PARIS.

**EBANISTERIA** DE JUAN SCHIELZETH L.  
ESTILO y ELEGANCIA

ESTA A SUS ORDENES EN SU NUEVO LOCAL, COSTADO NORTE DE LA IGLESIA DEL CARMEN



quince minutos en agua saturada con ácido cítrico; se extiende luego, húmeda todavía sobre un telar y se hace secar rápidamente. Cuando la tapicería esté casi seca, se puede planchar por el revés, teniendo cuidado de ponerle debajo una tela humedecida con una ligera disolución de alumbre, el cual aviva ciertos colores.

**Para teñir las maderas de distintos colores**

De negro: Para teñir las maderas de negro hay que preparar una disolución acuosa de clorhi-

drato de anilina, añadiéndole una pequeña cantidad de cloruro de cobre.

Con esta mezcla se da una capa a la madera con un pincel plano. Después se pasa por encima una esponja empapada en una disolución acuosa de potasa.

Esta operación debe repetirse dos o tres veces, para conseguir, que la madera tome un hermoso negro, inalterable a la humedad y de duración indefinida.

De otros colores: Para los aficionados a construir mueblecitos y adornos de madera delgada exis-

ten recetas muy útiles para dar color a dichas maderas.

Una disolución de 50 partes de alizarina comercial en 1,000 partes de agua, a la que se añadirá gota a gota, una disolución de lamonjao, hasta que empiece a notarse el olor de éste, dará a la encina y al abeto un tinte amarillo obscuro y al arce rojo obscuro.

Si seguidamente se trata a la madera con una disolución acuosa de cloruro de bario al 1 por 100, el color de la encina y el abeto se tornará castaño obscuro, y el del arce, del mismo color,

pero más obscuro.

El alumbre y el sulfato de alúmina dan al abeto un color rojo y a la encina y al arce también color rojo, pero de tono sanguíneo.

El sulfato de manganeso da al arce y al abeto un color violeta muy bonito y a la encina el aspecto del nogal encerado.

**SU RAMO DE NOVIA**

lo debe encargar en la

**JARDINERIA COSTA RICA**

TELEFONO 2499

**IDEARIO** POR STENDHAL

¿La dicha perfecta no consiste en realizar por pasión lo que suele hacerse por interés?

\*\*\*

El hombre más sabio, en cuanto ama, no percibe ningún objeto tal como es.

\*\*\*

Nada más fácil que agradar al pueblo, ni más difícil que agradarle durante largo tiempo: bien pronto una nueva idiotez destruye a la antigua.

\*\*\*

Una verdad que por ser común olvidan muchos, es que cada día son menos las almas sensibles y más los espíritus cultivados.

\*\*\*

Una colección de bayonetas o guillotinas no puede detener la fuerza de una idea; igual que una colección de monedas de oro no puede contener un mísero ataque de gota.

\*\*\*

Me parece que, después de la Revolución de 1792, la llamada forma literaria va hacia el des-

uso. Si a cualquier académico le dieran a traducir mi "Cartuja de Parma", "al francés", necesitaría tres volúmenes para decir lo

que dije en dos. La mayor parte de los sinvergüenzas son enfáticos y elocuentes.

\*\*\*

Para curar de amor a un amigo debe tomarse con fingida vehemencia el partido contrario: el de la mujer. Las gentes que tienen más buena voluntad que entendimiento no dejan de hacer lo contrario.

\*\*\*

Un hombre encuentra a una mujer y queda impresionado por su fealdad; poco después—si ella no es presuntuosa—su conjunto la hace olvidar lo defectuoso de sus rasgos y la juzga amable y se explica que se la pueda amar; ocho días después tiene esperanzas; ocho días después la mujer se las quita; ocho días después ya está loco.

Para un precioso ramo

AMERICAN BEAUTY la

JARDINERIA COSTA RICA

TELEFONO 2499

**Sombreros**

**Casimires**

**Camisas**

**Corbatas**

**Calcetines**

**Ropa Interior**

**LO MAS MODERNO LO MAS ELEGANTE  
PRECIOS CONVENIENTES**

**FEOLI & Co., S. A.**

**Secunde la difusión cultural que realiza la**

**LIBRERIA  
CHILENA**

**comprando en esta Librería**

**frente al Parque Central, entre los Teatros  
Raventós y Palace**

**TINTORERIA PERALTA**

(LADO SUR DEL COLEGIO DE SEÑORITAS)

**Teñido y aplanchado de trajes de señora,  
vestidos de hombre y toda clase de géneros.**

**JOSE VICENTE PERALTA**

**TELEFONO 3423**



# Para el ama de casa

## Cocktail de ostiones

Ostiones dos docenas; salsa inglesa, una cucharada; jugo de limón, cuatro cucharadas; catsup media taza; sal, dos cucharadas.

Mézclase todo menos los ostiones y póngase en el hielo por varias horas. Ya para servirse se ponen los ostiones en sus mismas conchas bien lavados en un plato hondo lleno de hielo picado, en el centro del plato se pone un vaso con la salsa de catsup y unos pedacitos de limón para que se sirvan al gusto.

## Spaghetti a la Milanese

Jitomate, tres cuartos de kilo (si es agrio se le añade una o dos cucharadas de azúcar; cebolla grande, una; 400 gramos carne molida (mitad de ternera y mitad de cerdo); Spaghetti, ½ kilo, mantequilla o manteca 25 gramos; aceite de olivo de buena calidad, dos cucharaditas; sal y pimienta una cucharadita.

En una cacerola póngase el aceite con la mantequilla o manteca, añadiéndole la cebolla picada, antes de que dore póngase los jitomates previamente molidos y despellejados, déjese que hierva si al probarlos se ve que están agrios añádaseles azúcar y condimentase con la sal, pimienta y nuez moscada al gusto.

Déjese hervir la salsa durante

dos horas a que se consuma, cuando tome un color rojo y la grasa flote, ya se encuentra lista.

Treinta minutos antes de servirlos se ponen a hervir en agua con sal, los spaghetti cuando estén cocidos pásense por el chorro del agua fría y revuélvanse con la salsa.

Puestos en el platón se rocian con queso de Parma.

## Cebollas rellenas

Cuatro cebollas grandes de

igual tamaño, 75 gramos de arroz, 8 cucharadas de salsa bechamel, 50 gramos de hongos (champignons) pan rallado y miga de pan, 50 gramos de manteca.

Una vez peladas las cebollas rehóguense a fuego muy lento en una poca de manteca, después córtense horizontalmente por mitad.

Mientras las cebollas se rehojan, cuézase el arroz (previamente frito en manteca) con media taza de caldo sazonado con sal y

un poco de pimienta. En tanto que se cuecen el arroz y las cebollas, prepárese la salsa bechamel.

Cuando estos tres elementos estén a punto, se trasladan las cebollas a una fuente de porcelana refractaria bien engrasada.

Quitese el centro de cada media cebolla y macháquese mezclándolo con el arroz y la salsa a fin de formar una pasta suave, pero de cierta consistencia con la que rellenaremos las cebollas espolvoreándolas con el pan rallado y rociándolas con manteca líquida.

Si la comida exige esmerada presentación, cada cebolla se pondrá sobre una tostadita de pan frito y cubierto con salsa bechamel, ésta última puede sustituirse con salsa de jitomate.

## Budín de pescado

Una taza de pescado cocido, medio kilo de papas, una cucharada de manteca derretida, 3 huevos.

Cuézense las papas y hágase con ellas un puré, mézclase con

## PARA LLAMAR

la atención con sus coronas ordénales al 2499

## JARDINERIA COSTA RICA

### SEÑORA:

Si Ud. desea obtener la mejor revista de modas; el mejor patrón de labores y la más completa educación para el hogar, haga una visita a la

## AGENCIA GENERAL DE PUBLICACIONES

en donde la obtendrá por el precio más económico

### SEÑOR:

Tenemos para Ud. su lectura preferida en libros, revistas y periódicos extranjeros  
Tenemos desde la Revista Infantil y el Magazine Detectivesco hasta la publicación del profesional.

### VISITE LA

## AGENCIA GENERAL DE PUBLICACIONES

FRENTE A LA ALHAMBRA

Con seguridad de que en Literatura encontrará lo que usted busca

## LA MODA AMERICANA

ESPECIAL EN ARTICULOS PARA SEÑORA

Le ofrece a Ud. lo mejor en SEDERIA

Preciosidades en SEDAS ESTAMPADAS, LISAS y CORRUGADAS

Artículos para caballeros en gran surtido y fantasía

CAMISAS en colores firmes

CORBATAS en lindos estilos

## Precios Reducidos

Avenida Central

Frente al Congreso

## TOMAR CAFE ES UNA DELICIA

Pero si además de un buen servicio y esmerada atención le ofrecen una buena taza del aromático e insuperable

## CAFE SIN RIVAL por sólo 5 centavos

QUEDARA USTED SATISFECHO

CAFE SIN RIVAL el más popular de San José

—:—:—

MIGUEL GUEVARA

25 varas al Norte de la Botica Oriental



el pescado agregándole todos los demás ingredientes, sazónese.

Engrásese previamente una budinera, espolvoréese con pan rallado y póngase en ella la preparación cocinándola a baño maría durante 50 minutos.

Desmóldese en una fuente rodeándola de remolachas pequeñas, cocidas. Sirvase acompañándolo de una salsa picante.

#### Sopa al cuarto de hora

(Proporciones para cuatro personas). Seis u ocho almejas regulares por cada comensal, uno o dos langostinos regulares por cada comensal, dos huevos duros picados, 125 gramos de guisantes cocidos, 200 gramos de arroz (50 gramos por persona), un gramo de azafrán machacado, litro y cuarto de caldo de almejas y 150 gramos de mero u otro pescado blanco.

Ejecución: Primero, las almejas, pequeñas y tiernas, se cuecen con agua hasta que queden abiertas; se separan luego de la cáscara, y póngase el caldo resultante en una cacerola, aumentando el otro caldo preparado; ya formado el caldo, y cociendo, se le incorporan el mero o el pescado que sea, a pedacitos; los langostinos mon-

dados, el arroz, los guisantes, también los huevos duros picados, la sal correspondiente, y por último, el azafrán machacado con un poquito de pimienta blanca en polvo. Cocción, un cuarto de ho-

ra; debe resultar siempre algo clara.

Sirvase en sopera o en el mismo recipiente en que ha cocido, con un poquito de perejil picado por encima, sirviéndose en seguida un poco. Déjese cocer por lo menos durante tres cuartos de hora.

Para servirse en forma, es decir, tal y como lo sirven en Turquía, se pone una fuente absolutamente tapada, poniendo tres partes de buen caldo (calculado un poco más del doble de líquido que de arroz), y se azafrana a los comensales.

#### El "pilaff" a la turca

Se lava medio kilo de arroz con agua tibia; luego se escurre bien y se pone a cocer en una marmita que esté formando pirámide, sirviendo al mismo tiempo un guisado de cordero con pimientos y tomates frescos o con pollo tierno salteado.

## UNDERWOOD



### La Mejor Máquina de Escribir

SU RAMO DE NOVIA

lo debe encargar en la

**JARDINERIA COSTA RICA**

TELEFONO 2499

## Industria Nacional

Use Tacones y Felpudos de hule marca

## JOHN BULL

Tan buenos como los extranjeros y a

MITAD DE PRECIO

PIDALOS EN TODAS PARTES

## FERNANDO CASTRO A. Y HNO.

San José

## RADIO ESCUCHANTES

PARA REPARAR SU RADIO  
PARA ELEVADORES DE CORRIENTE  
PARA REPUESTOS GARANTIZADOS  
PARA ESTACIONES RADIODIFUSORAS  
Y DE AFICIONADO

SOLO EL

## Radio Laboratory

EXPERIENCIA -- GARANTIA -- COMPETENCIA  
HONRADEZ - PUNTUALIDAD y ECONOMIA  
(Establecido en 1930)

Calle de la Estación

Frente al Carmen

Ing. L. A. CARAZO

TELEFONO 4233

Es deber sagrado afeitarse con la HOJA Filo de Seda, BUENOS DIAS  
UNICO IMPORTADOR ARTURO MARQUEZ R., EN "EL CAPRICHU", INTERIOR DEL MERCADO CENTRAL



# LA VALIENTE JULIA PAGINA INFANTIL

## Cuento

A pesar de que abundan los ejemplos en que niños y niñas pueden vanagloriarse de haber expuesto sus vidas por la de otros compañeritos, esta historia es poco conocida, voy a narrarla como un ejemplo de heroicidad de su protagonista, una valiente niña.

Cerca de Blanorf, en un lugar aislado, vivía Julia Hatcher, que se instruía en una escuela.

Era una niña buena y hacendosa.

Cierto día se hallaba ocupada en sus quehaceres domésticos, cuando oyó fuera de su casa unos desgarradores gritos.

Sobresaltada salió, viendo horrorizada que a pocos pasos de ella un enfurecido toro se arrojaba sobre un pobre muchachito y enganchándole con sus cuernos lo arrojaba por el aire repetidas veces.

La muerte parecía inevitable para el pobre chico que estaba cubierto de heridas.

Dándose cuenta de la situación, Julia pensó inmediatamente en hacer algo para salvar la vida de aquel infortunado, y sin vacilar un instante corrió hacia

el camino próximo y tomando un montón de piedras acercóse valientemente a la fiera y empezó a arrojárselas. Volvióse enfurecida la bestia, mas Julia no se asustó por ello y llena de serenidad esquivó las embestidas sin dejar de azuzarla con repetidas pedradas.

El toro asustado emprendió la retirada, y Julia, ya segura, corrió al lugar donde yacía el muchacho ensangrentado y falto de conocimiento. Después de mucho trabajo consiguió hacerlo volver en sí y tras una larga convalecencia quedó restablecido.

Sin intervención de Julia Hatcher aquel pobre niño hubiera muerto y sólo gracias a la serenidad y al heroísmo de esta jovencita pudo salvarse.

Tan noble acción tuvo su premio pues el gobierno concidió a Julia una medalla de oro.

— EN LA —

## JARDINERIA COSTA RICA

Su primera orden será la garantía de todas las demás.

TELEFONO 2499

Para un buen retrato

## FOTOGRAFIA JIMENEZ

50 vs. al Oeste del Banco de Seguros

Teléfono 3521

## ACEITE VERDE

Para la Cariñosa

Para la picazón de brazos, pecho y espalda

ES EFICAZ — ECONOMICO — BARATO

¡¡NO FALLA!!

Las personas que lo han usado lo recomiendan con toda confianza.

DE VENTA EN TODAS LAS BOTICAS

## MENU INFANTIL

### Fideos a la Carmelita

Póngase en pucherito medio litro de agua y una pequeña pechuga de gallina; se añade una cebolla, se escurre, se presenta en todo cortado a trocitos pequeños. Antes de terminar la cocción se saca la pechuga y se echan 25 gramos de fideos finos partidos a trocitos; al servirlos, se incorpora la pechuga, cortada a trocitos.

### Merluza a la pequeña Anita

Se hierven con agua y sal 100 gramos de merluza y un trozo de cebolla, se escurre, se presenta un plato, se rocía con aceite y se adorna con unas patatitas y unos guisantes hervidos con agua y sal y salteados con mantequilla. Póngase encima de la merluza unas gotas de limón.

### Tortilla a la Manolín

Se bate un huevo, se sazona con sal, se le añade medio seso de cordero previamente hervido, escurrido y cortado a trocitos; se echa en una sartén, donde se tendrá una cucharada de aceite bien caliente, y se forma la tortilla.

### Pequeño flan a la Teresita

Se diluyen 50 gramos de banana en un decilitro de leche (una taza), se mezcla una cucharadita de mantequilla y otra de miel, se arrima al fuego, se hierve cinco minutos, revolviendo continuamente con un batidor, se retira del fuego y se mezcla con un huevo. Se echa en un pequeño molde de flan una cucharada rasa de azúcar y otra de agua, se pone al fuego, y cuando haya tomado el color caramelo se esparce por todo el molde; luego se llenan con la crema preparada de antemano, se cuece al baño maría durante media hora, y una vez frío, se vierte en un plato.



# ¡JUGUETES! ¡JUGUETES!

— EN LA —

## MUEBLERIA DE RICARDO SILVA J.

150 varas al Sur del Teatro América

Importados directamente de Alemania en el más extenso surtido y realizándose a

# Precios de Costo

Carritos, Aeroplanos

Preciosidades en Muñecas  
SUCURSALES:

en la Avenida Central, frente a la Librería Trejos y también 25 varas al Oeste del Teatro América con los mismos precios y el mismo surtido

# ESPERAMOS SU VISITA

Para un BUEN REFRESCO o un BUEN HELADO

Sólo en el puesto de las señoritas TAPIA, en el Mercado Central



# Directorio Profesional

## Dr. Germán Naranjo R.

MEDICO CIRUJANO

de la Universidad Libre de Bruselas

Horas de oficina: de 11 a 12 a. m. y de 2 a 5 p. m.

TELEFONO: OFICINA Y HABITACION No. 2252

Frente al Kiosko del Parque Central, lado Oeste

## Laboratorio Clínico de Análisis Médicos

Lic. Manuel J. Grillo hijo

Profesor de Análisis Clínicos de la Escuela de Farmacia

FRENTE AL PARQUE CENTRAL

HORAS: 8 a 11 a. m. - 1 a 5 p. m.

## Humberto Flores S.

ABOGADO Y NOTARIO

Oficina: Frente a los Juzgados

Teléfono 3255

Apartado 1201

## JOSE J. JIMENEZ NUÑEZ

CIRUJANO DENTISTA  
Costado Sur de Catedral

Apartado 1021

Teléfono 2277

SAN JOSE, COSTA RICA

## Lic. Tobías Gamboa R.

Abogado y Notario

Tel. Oficina 2612 — Habit. 3714  
Apartado 337, San José

Oficina Lic. González Viquez  
y Baudrit

CLINICA DENTAL

## Dr. PERCY FISCHER

Dentista Americano

Apartado 434 — Teléfono 3105  
(25 varas al Oeste del Carmen  
San José, Costa Rica

## José Cordero Zamora

ABOGADO Y NOTARIO

Apart. 1358. Teléfonos 2905 y 4039

SAN JOSE, COSTA RICA

## DR. EDWIN RAFAEL ZAMORA

MEDICINA, CIRUGIA Y OBSTETRICIA

CINCO AÑOS DE PRACTICA

en renombrados Hospitales de Norte  
América, de San Luis y New York

CONSULTAS:

De 10 a 12 a. m. y de 2 a 4 p. m.

HABITACION Y CONSULTORIO:

50 varas Este del nuevo Edificio Bomberos  
Teléfono No. 4035

SAN JOSE, COSTA RICA



Para un BUEN ANALISIS el  
LABORATORIO DEL Lic. VINDAS.

Costado Oeste del Parque Central

TELEFONO 2992

## Dr. Carlos Barrios

Médico y Cirujano

Si está Ud. enferma, en mi oficina puede encontrar la curación de las enfermedades nerviosas por el procedimiento electroquímico. Si padece de insomnio, si le falta el apetito, si tiene cansancio o agotamiento físico, si tiene debilidad cerebral, pulmonar o del corazón, si tiene manchas en el cuerpo o flujos que la mortifiquen, si es robusta y quiere adelgazar, si sufre de asma bronquial, si padece de neurosis, si está neurasténica o histérica, si sufre de alucinaciones mentales por ingerir drogas estupefacientes, como la morfina y la MARIHUANA, si su imaginación está preocupada por espantos o por influencia de espíritus malévolos, si tiene alguna decepción profunda, consulte usted al Dr. CARLOS BARRIOS.

Paseo Colón, frente a la Funeraria Polini

Se practican exámenes clínicos radiológicos

## Alma Tica

La Revista Ilustrada de mayor circulación en la República y Exterior

Registrada en la Propiedad Literaria bajo el No. 2018 el 19 de Setiembre de 1934

## Dr. José M. Quirce

MEDICO CIRUJANO

de la Universidad Libre de Bruselas

TELEFONOS:

Oficina 2232

Habitación 2546

Frente al kiosko del Parque Central, lado Oeste

## Dr. Alfredo Saborío

ABOGADO Y NOTARIO

Teléfono 4046

San José, C. R.

Oficina de Abogacía y Notariado. Atiende Asuntos Civiles, Penales, Comerciales y Contencioso-Administrativos. Toda clase de Escrituras y Actos Contractuales

## Consultorio Optico

## RIVERA

Exámenes Científicos de la Vista.

Anteojos y lentes de todas clases y precios.

Frente al Gran Hotel Costa Rica

TELEFONO 3347

## ARTURO MONCADA

ABOGADO Y NOTARIO

TELEFONO 4076

APARTADO 1067

## DR. MIGUEL GONZALEZ B.

Médico Cirujano

Especialista en Nariz, Oídos y Garganta.

Consultorio Dr. Pupo.

Horas de consulta: 9.30 a. m. a 1 p. m.

TELEFONO 2182

## LIC. M. A. UMAÑA CORDERO

BACTERIOLOGO

Horas de Oficina: De 8 a 11 a. m. 1 a 5 p. m.

50 varas Sur Botica Francesa

TEL. 3594 SAN JOSE APART. 1291

## DESPACHO DE RECETAS

LIC. ROBERTO CAMPABADAL TINOCO  
FARMACEUTICO

Situado frente al costado Sur del Parque Central  
Escrupuloso, correcto y esmerado Despacho de Recetas

CONSULTORIO del Dr. A. ACOSTA GUZMAN  
Teléfono 3160



Para su Fiesta de Navidad

Recuerde pedir el PAN a la

## Panadería La Josefita

Fresco todo el día y en todas las clases que usted desee

También le ofrece el EXQUISITO PAN DE AMOR  
y la rica GALLETA ROBLEDO

Llamando al TELEFONO 3678

se lo envían a domicilio

Propietario: M. ULLOA - SAN JOSE C. R.

# TORRENS

FABRICA DE CONFITES

TELEFONO 2137

APARTADO 60

Montada con los últimos adelantos de la Industria  
Fabricación de toda clase de confituras.  
Ordenes a toda la República y fuera de ella.

Situada en la Cuesta de Moras  
SAN JOSE, COSTA RICA

# PENSION NIZA

25 varas al Sur de Catedral  
Calle del Tranvía al Pacífico

Teléfono 3144 - Apartado 863

Si Ud. llega a la Capital y busca dónde alojarse con todo confort y con economía, busque la PENSION NIZA y se sentirá como en su propia casa, donde estará bien atendido por su propietaria

**Habitaciones ventiladas, contra temblores y bien amuebladas**

Teléfono 3144 - Visite la PENSION NIZA para que se convenza - Apartado 863

# Fábrica de Melcochas LA ESTRELLA

DE GEORGE DE FORD

 Premiada con Medalla de Oro en el Gran Concurso Nacional de 1930 - Establecida en 1915  
Preferidas por el público por su duración - SANAS y ALIMENTICIAS 

Teléfono 2909 - Apartado 973 - SAN JOSE - Situada frente al Teatro Adela

# EL TALLER Y TAPICERIA

DE

# ANTONIO VARGAS

saluda a su distinguida clientela deseándole muchas

*Felicidades en Pascuas y Año Nuevo*

San José  
Costa Rica



TELEFONO 3780



Contiguo a la  
Foto Hernández





— Como se ve que estamos en una gran fiesta social!...

— Por qué?

— Por la presencia en ella de la insuperable

*Cerveza Atlas*

— Ciertamente: es la cerveza del mundo elegante.—